

VICENTE LAGÜÉNS GRACIA
«Currículum Vitae»

5 de noviembre de 2025

I. DATOS PROFESIONALES

Apellidos y nombre: Lagüéns Gracia, Vicente.

Actividad laboral:

Institución: Universidad de Zaragoza.

Centro: Facultad de Filosofía y Letras (c/ Pedro Cerbuna, 12).

Departamento: Lingüística General e Hispánica

(nueva denominación: Lingüística y Literaturas hispánicas).

Categoría: Profesor Titular de Universidad.

Área: Lengua Española

(Resolución de 17 de junio de 1998 de la Secretaría General del Consejo de Universidades (B.O.E. de 10 de julio de 1998); con

anterioridad: Filología Española.

II. FORMACIÓN ACADÉMICA

II.1. Titulación universitaria

1. Licenciado en Filosofía y Letras.

(División de Filología. Sección de Filología Hispánica).

Universidad de Zaragoza.

Terminación de estudios: Curso 1981-82.

Fecha de expedición del título: 18 de enero de 1983

Grado de Licenciatura. Memoria:

Rasgos lingüísticos en el altoaragonés del siglo XV.

Defendida el 20 de septiembre de 1984.

Calificación: Sobresaliente "cum laude".

2. Doctor en Filosofía y Letras.

(División de Filología. Sección de Filología Hispánica).

Universidad de Zaragoza.

Fecha de expedición del título: 25 de septiembre de 1989.

Tesis doctoral: *Aproximación al léxico jurídico de los Documentos Lingüísticos del Alto Aragón (siglos XIV y XV).*

Defendida el 22 de septiembre de 1989. Calificación: Apto "cum laude".

II.2. Becas y ayudas

II.2.1. Durante la licenciatura

Beca de colaboración del Ministerio de Educación y Ciencia, curso académico 1981-1982. Cátedra de Gramática Histórica de la Lengua Española, Departamento de Lingüística General e Hispánica, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

II.2.2. Posteriores a la Licenciatura

1. Ayuda para una estancia de formación en la "Metodología de la Geografía Lingüística y de la Lexicografía Histórica", en el Instituto de Filología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid), desde el 1 de junio al 31 de agosto de 1990, dentro del Programa Europa de Estancias de Investigación 1990 (C.A.I. - Consejo Asesor de Investigación de la D.G.A.).

2. Beca de la Agencia Española de Cooperación Internacional (Ministerio de Asuntos Exteriores) para el XXVI Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria (*vid.* apdo. XI.1.16).

3. Beca de Formación del Personal Investigador (FPI), Secretaría de Estado de Universidades e Investigación, Ministerio de Educación y Ciencia (1983-1986). Departamento de Lingüística General e Hispánica, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

II.3. Premios

1. Premio Extraordinario de Licenciatura (Sección de Filología Hispánica), por acuerdo de Junta de Gobierno de la Universidad de Zaragoza, con fecha de 28 de junio de 1985.

2. Premio de la Institución Fernando el Católico, dependiente de la Excma. Diputación Provincial de Zaragoza, en el XXV Concurso de Tesis de Licenciatura sobre temas aragoneses (convocatoria de 1985).

III. ACTIVIDAD DOCENTE

III.1. Puestos docentes

Departamento de Lingüística General e Hispánica (Área de Lengua Española)
Universidad de Zaragoza:

Becario de investigación FPU.....	01.01.83 - 31.12.86
Ayudante L.R.U. (Primer ciclo)	01.01.87 - 31.12.88
Profesor Asociado	01.01.89 - 30.09.89
Ayudante L.R.U. (Segundo ciclo)	01.10.89 - 30.09.91
Profesor Asociado	01.10.91 - 31.12.91
Profesor Titular de Universidad Interino ...	01.01.92 - 14.11.92
Profesor Titular de Universidad	14.11.92 (nombramiento) 03.12.92 (toma de posesión)

III.2. Actividad docente

III.2.1. *Licenciatura / Grado*

III.2.1.1. Licenciatura en Filología Hispánica.

Plan «antiguo» (hasta 1995-1996):

Historia de la Lengua Española II (5.º curso)

Clases prácticas. Cursos 1984-1985, 1985-1986, 1986-1987, 1987-1988 y 1988-1989 (2 grupos).

Clases teóricas y prácticas. Curso 1989-1990.

Historia de la Lengua Española I (4.º curso)

Clases prácticas. Cursos 1985-1986 y 1986-1987 (2 grupos).

Clases teóricas y prácticas. 1993-1994, 1994-1995 y 1995-1996 (compartida).

Dialectología Hispánica (4.º y 5.º cursos)

Clases prácticas. Cursos 1985-1986.

Clases teóricas y prácticas. Curso 1989-1990 (compartida).

Lengua Española I (1.º curso)

Clases prácticas. Cursos 1986-1987 (6 grupos) y 1987-1988 (4 grupos).

Lengua Española III (3.º curso)

Clases teóricas y prácticas. Cursos 1991-1992, 1992-1993, 1993-1994, 1994-1995 y 1995-1996.

Lengua Española (Biblioteconomía y Documentación, 1.º curso)

Clases teóricas y prácticas. Cursos 1991-1992 y 1992-1993.

III.2.1.2. Licenciatura en Filología Hispánica.

Planes 1996-2002:

Introducción al estudio histórico de la lengua española (2.º curso) – 9 créditos
Curso 1996-1997, 1997-1998 (2 grupos), 1999-2000, 2000-2001 y 2001-2002.

Historia de la lengua española II (4.º curso) – 6 créditos
Curso 1998-1999, 1999-2000, 2000-01 y 2001-02.

Historia de la lengua española I (3.º curso) – 6 créditos
Curso 2001-2002 (Compartida: 3 créditos).

Variedades del español actual (1.º ciclo) – 9 créditos
Curso 1996-1997 (Compartida: 4'5 créditos).

Variedades geográficas en el dominio lingüístico hispánico
(2.º ciclo) – 9 créditos
Curso 1997-1998, 1988-1989 (Compartida: 4'5 créditos).

Lengua Española (Biblioteconomía y Documentación) (1.º curso) - 9 créditos
Curso 1998-1999, 1999-2000 y 2000-2001

Lengua Española II:

Fonética, fonología, semántica y pragmática de la lengua española
(2.º curso) – 9 créditos
Curso 2001-2002 (4'5 créditos - *Semántica y Pragmática*)

III.2.1.3. Licenciatura en Filología Hispánica.

Planes «renovados» (desde 2002-03. BOE 23/11/2002):

Historia de la lengua española II
(Ob. 5.º curso) – 6 créditos
Cursos 2002-2003, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 (2 grupos: 12 créditos),
2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 y 2012-2013; 2013-2014 y 2014-2015
(encargo sin docencia).

Introducción a la historia del español(Ob. 3.^{er} curso) – 12 créditos

Curso 2002-2003, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 y 2008-2009 (6 créditos).

*Lengua española IV:**Semántica y pragmática de la lengua española*(Ob. 2.^o curso) – 6 créditosCursos 2002-2003 (*Semántica*: 3 créditos), 2003-2004 (2 grupos: 12 créditos) y 2004-2005 (2 grupos: 12 créditos)*El léxico español*

(Op. Primer ciclo) – 6 créditos

Cursos 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, 2009-2010 (6 créditos) y 2011-2012 (3 créditos).

Dialectología hispánica

(Op. Segundo ciclo) - 6 créditos

Curso 2010-2011

Gramática normativa básica del español en su contexto sociocultural

(Asignatura de libre elección) - 6 créditos

Curso 2011-2012 (3 créditos) y 2012-2013 (3 créditos)

III.2.1.4. Grado en Filología Hispánica

(Planes 527 y 529, desde 2010-11):

Gramática histórica de la lengua española(Asignatura obligatoria de 4.^o curso) - 12 créditos

Curso 2013-2014 (6 créditos)

Gramática histórica de la lengua española II(Asignatura obligatoria de 4.^o curso) - 6 créditos

Cursos 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 y 2024-2025.

Variedades del español actual

(Asignatura optativa). - 6 créditos

Cursos 2019-2020 (2 créditos) y 2020-2021 (encargo sin docencia)

El léxico español
(Op. Primer ciclo) – 3 créditos
Cursos 2023-2024 (3 créditos).

Trabajos fin de Grado
Cf. III.3.4.

III.2.2. Estudios de Máster

1. Máster Universitario de Estudios Hispánicos: Lengua y literatura
(Universidad de Zaragoza, desde 2009-2010):

La historia de la lengua española en sus textos (6 créditos ECTS).
Cursos 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015.

2. Máster Universitario en Literaturas hispánicas y lengua española: identidades y comunicación de la cultura
(Universidad de Zaragoza, desde 2015-2016):

La historia de la lengua española en sus textos (6 créditos ECTS).
Cursos 2015-2016, 2016-2017, 2017-2018.

3. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Universidad de Zaragoza, desde 2021-2022):

Prácticum I (6 créditos ECTS)
Prácticum II (6 créditos ECTS)
Curso 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 y 2024-2025.

La enseñanza y el aprendizaje de las actividades comunicativas de la lengua española. Curso 2023-2024. Encargo sin docencia.

III.2.3. Programas de doctorado

III.2.3.1. Cursos de doctorado.

Programa de Doctorado «Lingüística y Lengua Española»
Departamento de Lingüística General e Hispánica
(Universidad de Zaragoza).

La filología aragonesa: evolución y métodos
(2 créditos). Curso 1991-1992.

Cuestiones metodológicas de sintaxis histórica española
(1 crédito). Curso 1991-1992.

El lenguaje jurídico
(3 créditos). Curso 1994-1995.

Antroponimia
(2 créditos). Curso 1995-1996.

Investigación antroponímica aragonesa
(3 créditos). Curso 1996-1997.

El aragonés medieval: la lengua cancilleresca y literaria
(3 créditos). Curso 1997-1998.

Antroponimia aragonesa
(3 créditos). Curso 1998-1999.

El aragonés medieval en sus textos.
(3 créditos). Cursos 2001-2002 y 2003-2004

Contacto de lenguas en el Aragón medieval
(3 créditos). Cursos 2004-2005, 2006-2007, 2007-2008 y 2008-2009.

Léxico e historia. Los diccionarios históricos del español.
(3 créditos). Curso 2005-2006

III.2.3.2. Colaboración en Cursos de doctorado de otras Universidades

1. *El proyecto Patronymica Romanica*
(2 horas). Curso 2005-2006. Universitat de Lleida.
Programa de Doctorado Interdepartamental:
La construcción europea: sociedad, cultura, derecho y educación.
Curso: *El nombre propio como referente social y cultural en Europa.*
Dir.: Prof. Javier Terrado Pablo.

III.2.3.3. Colaboración en Másteres de otras Universidades

1. *La variación diatópica en la clase de ELE*. Cf. apdo. VI.2.7.
2. Tribunales de evaluación de TFM. Cf. apdo. IX.2.2.
3. *El componente cultural en el aula de ELE*. Máster propio universitario en enseñanza del ELE. Universidad de Málaga, 9-10 de junio de 2023. 8 horas.

III.2.3.4. Tutorías en líneas de investigación (Universidad de Zaragoza):

1. La realidad lingüística de Aragón: pasado y presente.
(Cursos 2001-2010).
2. Disponibilidad léxica en Aragón.
(Cursos 2001-2010).

III.3. Dirección y tutoría de trabajos de investigación (Universidad de Zaragoza)

III.3.1. Dirección de tesis doctorales

1. Demelsa Ortiz Cruz

Estudio léxico-semántico de inventarios de bienes aragoneses del siglo XVIII.
Codirección: José M.^a Enguita Utrilla y Vicente Lagüéns Gracia
Departamento de Lingüística General e Hispánica,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.
Fecha de lectura: 14 de diciembre de 2015.
Calificación: Sobresaliente «cum laude».

2. Mateo Montes Fano

El léxico de los inventarios de bienes zaragozanos del siglo XV.
Dirección: Vicente Lagüéns Gracia
Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.
Lectura: 26 de noviembre de 2021.
Calificación: Sobresaliente «cum laude».

3. María José Ayerbe Betrán

La vinculación temporal de eventos en textos medievales aragoneses: tipos sintácticos integradores de naturaleza verbal.

Dirección: Vicente Lagüéns Gracia

Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

Lectura: 28 de marzo de 2022.

Calificación: Sobresaliente «cum laude».

4. Verónica Franco González

Título: *La adquisición del uso del artículo en el SN en español por estudiantes de ELE chinos y vietnamitas. Análisis de errores y propuestas didácticas.*

Codirección: Vicente Lagüéns Gracia (Universidad de Zaragoza)
y Lourdes Díaz Rodríguez (Universidad Pompeu i Fabra).

Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

Lectura: 29 de abril de 2022.

Calificación: Sobresaliente «cum laude».

Tesis en elaboración1. Loisi Sanz, *Contribución al estudio del léxico en documentos notariales cubanos del siglo XIX.*

Dirección: Vicente Lagüéns Gracia

Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

Finalización estimada: 2026.

2. Irene Mendoza *La Gran Crónica de Espanya de Fernández de Heredia. Fonética y fonología.*

Dirección: Vicente Lagüéns Gracia y Elena Albesa Pedrola

Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas,
Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza.

Finalización estimada: 2028.

Tutoría de tesis doctorales. Programa de doctorado en Lingüística Hispánica.
(además de todas las señaladas en el apartado anterior)

1. Jorge José Tabuenca López

2. Nieves García Valdizán

III.3.3. Dirección de Trabajos Fin de Máster

1. Demelsa Ortiz Cruz, *Edición y estudio lingüístico de la documentación de la Casa de Aranda* (Curso 2009-2010). Calificación: Sobresaliente (9).
2. María José Ayerbe Betrán, *Variación sintáctica y alternancias modo-temporales de las formas verbales prospectivas en la «Grant Crónica de Espanya» de Fernández de Heredia* (Curso 2011-2012). Calificación: Matrícula de Honor (10)
3. Mateo Montes Fano, *El léxico de la vida cotidiana en el Libro de testamentos del notario Vicente de Rodilla, 1384-1407* (Curso 2011-2012). Calificación: Sobresaliente (9).
4. Beatriz Morales Torreblanca, *Español como lengua de herencia en anglófonos: una propuesta didáctica para mejorar la fonética* (Curso 2022-2023). Calificación: Aprobado (5). Codirección con Elena Albesa Pedrola.

III.3.4. Dirección de otros trabajos de investigación: Trabajos de fin de grado y Trabajos de beca de colaboración.

1. María González Ramírez, *La antroponimia de la Almunia de Doña Godina* Trabajo de beca de colaboración (Curso 2000-2001).
2. José Antonio Prunes, *El léxico de Binéfar (Huesca)*. Trabajo de beca de colaboración (Curso 2001-2002).
3. María Pina Domínguez, *El léxico de las relaciones sociales en documentos procesales zaragozanos del siglo XV*. Trabajo de beca de colaboración (Curso 2003-2004).
4. Miguel Orduña Marco, *La expresión de la temporalidad en el Ceremonial de coronación y consagración de los Reyes de Aragón*. Trabajo de beca de colaboración (Curso 2005-2006).
5. Ruth Escalona Díaz, *El uso del futuro de indicativo en el Ceremonial de coronación y consagración de los Reyes de Aragón*. Trabajo fin de grado (Curso 2017-2018): 10 (Matrícula de Honor).

6. Andrea Villar Turón, Los resultados de -KT- y -ULT- en cartas de la cancillería real de la Corona de Aragón (1252-1516). Trabajo fin de grado (Curso 2018-2019): 8 (notable).
7. Sandra del Prado Miguel, La expresión del pasado en el *Ceremonial de coronación y consagración de los Reyes de Aragón*: el pretérito perfecto simple. Trabajo fin de grado (Curso 2019-2020): 9,3 (sobresaliente).
8. Patricia Herrero Contreras, Las anotaciones marginales al *Cartulario Magno* de Juan Fernández de Heredia: aspectos fonéticos y morfológicos. Trabajo fin de grado (Curso 2019-2020): 7 (notable).

III.4. Tutorías de Prácticas académicas de Máster y Grado

1. Tutor de Prácticas universitarias en el Servicio de orientación y empleo de la Universidad de Zaragoza (UNIVERSA). Curso 2012-2013.
2. Tutor de Sonia Almau Almau, Prácticas académicas externas del Máster en Enseñanza de ELE de la Universidad Nebrija en los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2015-2016).
3. Tutor de Alfredo Serrano Moreno, Prácticas académicas externas del Máster de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá en los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2015-2016).
4. Tutor de Sandra Flores Santolaria, Prácticas académicas externas del Máster en Formación de Profesores de Español como Segunda Lengua de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), en los Cursos de Verano de ELE en Jaca de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2016-2017).
5. Tutor de Carlos Lahoz Pes, Prácticas académicas externas del Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad «Camilo José Cela» (Madrid), en los Cursos de Verano de ELE en Jaca de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2017-2018).
6. Tutor de Luis Ostáriz Pérez, Prácticas académicas externas del Máster de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá en los Cursos

de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2018-2019).

7. Tutor del programa Erasmus+ Universidad de Uppsala (Suecia), desde el Curso académico 2019-2020 (1 estudiante sueca y 1 una estudiante español de intercambio en el curso académico 2021-2022).
8. Tutor de David Bendicho Muniesa, Prácticas académicas externas del Máster en Cultura e Identidades Hispánicas, Universidad de Zaragoza, en el curso académico 2021-2022.
9. Tutor responsable del Prácticum del Máster de Enseñanza de ELE (21 estudiantes) en los cursos académicos 2021-2022, 2022-2023 y 2023-2024.

III.5. Evaluación de la actividad docente

Períodos de docencia reconocidos por el Vicerrectorado de Profesorado de la Universidad de Zaragoza (según los informes elaborados por las Comisiones de Evaluación y Control de la Docencia):

1. 1983-1987 (1 de febrero de 1995)
2. 1988-1992 (1 de febrero de 1995)
3. 1993-1997 (15 de febrero de 1998)
4. 1998-2002 (15 de enero de 2003)
5. 2003-2007 (15 de enero de 2008)
6. 2008-2012 (17 de enero de 2013)
7. 2013-2017 (10 de enero de 2018)
8. 2018-2022 (s.f. precisa, enero de 2023)

En todos sus informes, desde que existe esa valoración, la Comisión de Evaluación y Control de la Docencia de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza ha juzgado la correspondiente actividad docente como merecedora de Evaluación Positiva Destacada.

III.6. Microcredenciales

Español como Lengua Extranjera (ELE) con metodología de la intercomprensión (nivel A2/B1).

Formación Continua Específica. Vicerrectorado de Educación Digital y Formación Permanente.

Directores: Elena Albesa Pedrola y Vicente Lagüéns Gracia

Nombramiento 25 de marzo de 2025.

III.7. Proyectos de mejora e innovación docentes

1. Proyecto de mejora e innovación relacionado con la coordinación de la docencia en las nuevas titulaciones y en la implantación de actividades y metodologías novedosas (Universidad de Zaragoza, Curso 2009-2010).

Concesión del proyecto: *Diccionario visual*

Realización de una actividad docente innovadora en la titulación de Grado de Ingeniería de Diseño Industrial y Desarrollo de Producto (asignatura *Diseño gráfico y comunicación*), en colaboración con la titulación de Grado en Filología Hispánica (asignatura *El léxico español*).

Coordinadores: Eduardo Manchado Pérez y Vicente Lagüéns Gracia.

Financiación: Universidad de Zaragoza / PIECyT 09-1-592.

2. Propuestas de mejora en la coordinación del profesorado del Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE). PIET_1 (Programa de Innovación Estratégica de Titulaciones). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. Curso 2023-2024. Coordinación: Vicente Lagüéns Gracia.
3. Apoyo al estudiantado del Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE) para la elaboración del TFM. PIET_1 (Programa de Innovación Estratégica de Titulaciones). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. Curso 2023-2024. Coordinación: Vicente Lagüéns Gracia.
4. La adopción de las UNITA Weekly Talks a la asignatura de Variación lingüística en el aula de ELE del Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE). PIET_1 (Programa de Innovación Estratégica de Titulaciones). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. Curso 2023-2024. Miembro del proyecto. Coordinación: Elena Albesa Pedrola.
5. Miembro del proyecto «Medievalistas: un proyecto transversal para enseñar la Edad Media desde la Filología, la Historia y el Arte». Universidad de Zaragoza. 2025-2026. Coordinación: Elena Albesa Pedrola.

6. Miembro del proyecto «Creando puentes para la enseñanza del ELE». Universidad de Zaragoza. 2025-2026. Coordinación: Paula Lázaro Berdié.

III.8. Estancias en centros docentes extranjeros

III.8.1. Visitas docentes Erasmus

1. Università degli Studi di Verona (Italia).
Seminario sobre La lengua de la Razón de amor.
 29-31 de marzo de 2010. 10 horas.
 Dipartimento Linguistica, Letteratura e Scienze de la Comunicazione.
 Asignatura: Filologia Romanza (Laurea in Lettere),
 impartida por la Dra. Rossana Brusegan.

2. Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (Italia).
Seminario sobre el léxico español:
configuración histórica y tendencias actuales.
 20-24 de marzo de 2012. 8 horas.
 Dipartimento di Scienze del Linguaggio e della Cultura (Modena).
 Asignatura: Lingüística (Scienze della Cultura),
 impartida por el Dr. Augusto Carli.

3. Università degli Studi di Palermo (Italia).
Seminario sobre Norma y variación lingüística en español.
 15-19 de abril de 2013. 5 horas.
 Dipartimento di Scienze Umanistiche.
 Asignatura: Lingua e traduzione spagnola.
 impartida por la Dra. Carla Prestigiacomo.

4. Uppsala Universitet (Suecia).
Seminario sobre La evolución de los deícticos latinos
y el origen del artículo en español.
 09-14 de febrero de 2014. 5 horas.
 Institutionen för moderna språk: Romanska språk.
 Asignatura: Spanska (C), impartida por el Dr. Johan Gille.

III.8.2. Otras visitas docentes en centros extranjeros

1. Uppsala Universitet (Suecia).
Seminario de Dialectología hispánica:
El romance aragonés medieval.

24 de septiembre de 2010, 2 horas.

Institutionen för moderna språk: Romanska språk.

Asignatura: Spanska, impartida por el Dr. Johan Gille.

2. Haute École Pédagogique Bejune, Bienne/Biel (Suiza)

¿Qué español enseñar? La variación lingüística en la clase de Español como Lengua Extranjera.

23 de enero de 2016. 10 horas.

Curso organizado por la Consejería de Educación en Suiza y Austria.

Embajada de España en Berna.

3. International University of Heilongjiang (Harbin, China)

Seminario para estudiantes chinos de Filología Española: El español en el mundo.

8 de junio de 2017 (2 horas)

Curso organizado por Shanghai International Studies University Study Abroad Center - Educational Center for International Exchanges).

4. International University of Heilongjiang (Harbin, China)

Seminario para profesores españoles y chinos de español. Aspectos metodológicos en la enseñanza del español como lengua extranjera: la variación lingüística en la clase de ELE.

9 de junio de 2017 (2 horas de teoría + 2 horas de práctica)

Curso organizado por Shanghai International Studies University Study Abroad Center - Educational Center for International Exchanges).

III.9. Otros méritos relacionados con la actividad docente

III.9.1. Cursos relacionados con la enseñanza y la investigación en «Español/Lengua Extranjera» (Universidad de Zaragoza)

1. Cursos generales de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros

Cursos Internacionales de la Universidad de Zaragoza (C.I.U.Z.).

Organizados por el Servicio de Difusión de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros de la Universidad de Zaragoza:

a) En Zaragoza:

1990

Curso de Invierno de Lengua y Cultura Españolas

«Gramática Española (Nivel superior)»

(del 15 de enero al 25 de mayo; 60 horas).

1994-1995

Cursos Intensivos de Otoño

«Gramática Española (Nivel superior)»

(Del 19 de septiembre al 16 de diciembre de 1994; 45 horas).

Curso de Invierno

«Gramática Española (Nivel superior)»

(Del 16 de enero al 19 de mayo de 1995; 90 horas).

1995-1996

Curso Anual de Lengua y Cultura Españolas

«Gramática Española (Nivel superior)»

(Del 18 de septiembre de 1995 al 20 de mayo de 1996; 120 horas).

2013-2014

Curso para estudiantes de la Universidad Ca'Foscari de Venecia

«Temas de Gramática Española (nivel superior)» (15 horas)

2014-2015

Curso para estudiantes de la Universidad Ca'Foscari de Venecia

«Temas de Gramática Española (nivel superior)» (6 horas)

2018-2019

Curso para estudiantes de la Universidad Ca'Foscari de Venecia

«Introducción a la historia de la lengua española»

«Temas de Gramática Española (nivel superior)» (6 horas)

b) Cursos de Verano en Jaca:

1986

Curso mensual de agosto

«Gramática Española (Nivel intermedio)» (21 horas)

«Vocabulario y conversación (Nivel intermedio)» (21 horas)

1987

Curso mensual de agosto

«Gramática Española (Nivel elemental)» (21 horas)

«Vocabulario y conversación (Nivel elemental)» (21 horas)

«Uso Lingüístico (Nivel Intermedio)» (21 horas)

1988

Curso mensual de julio

«Gramática Española (Nivel de principiantes)» (21 horas)

«Vocabulario y conversación (Nivel de principiantes)» (21 horas)

«Uso lingüístico (Nivel de principiantes)» (21 horas)

1989

Curso mensual de agosto

«Gramática Española (Nivel de principiantes)» (21 horas)

«Uso lingüístico (Nivel de principiantes)» (21 horas)

1991

Curso mensual de julio

«Gramática Española (Nivel superior)» (21 horas)

«Uso lingüístico (Nivel de principiantes)» (21 horas)

«Vocabulario y conversación (Nivel superior)» (21 horas)

1993

Cursos mensuales de julio y agosto

«Gramática Española (Niveles intermedio y superior)» (40 horas)

«Uso lingüístico (Nivel intermedio)» (40 horas)

1995 y 1996

Cursos mensuales de julio y agosto

«Gramática Española (Nivel superior)» (40 horas)

1997

Curso mensual de julio

«Gramática Española (Nivel intermedio)» (20 clases)

«Conversación (Nivel superior)» (20 clases)

«Uso lingüístico (Nivel superior)» (20 clases)

1998 y 1999

Curso mensual de julio

«Gramática Española (Nivel superior)» (18 clases)

«Uso lingüístico (Nivel superior)» (18 clases)

«Conversación (Nivel intermedio)» (20 clases)

2. Cursos para Profesores de «Español como Lengua Extranjera»

2.1. *Cursos Internacionales de la Universidad de Zaragoza:*

a) En Zaragoza:

1995

Curso Intensivo para Profesores de Español del Queen Mary and Westfield College de Londres (del 9 al 19 de enero de 1995):

«Seminario de Gramática Española» (15 horas).

2005 - 2012

Curso de formación inicial de profesores de ELE (6.^a - 13.^a eds.)

Universidad de Zaragoza - Instituto Cervantes

«Taller práctico de gramática aplicada a la enseñanza del E.L.E.

Integración de las variedades del español en la clase de E.L.E.» (2 horas):

1. *Del 4 de febrero al 19 de marzo de 2005;*
2. *Del 27 de enero al 17 de marzo de 2006;*
3. *Del 2 de febrero al 20 de marzo de 2007;*
4. *Del 1 de febrero al 14 de marzo de 2008;*
5. *Del 6 de febrero al 23 de marzo de 2009;*
6. *Del 5 de febrero al 22 de marzo de 2010;*
7. *Del 4 de febrero al 21 de marzo de 2011;*
8. *Del 3 de febrero al 19 de marzo de 2012.*

2013

Curso de formación inicial de profesores de ELE (14.^a ed.)

Universidad de Zaragoza - Instituto Cervantes

«Las variedades del español actual» (2 hs.)

2014-2019

Curso de formación inicial de profesores de ELE (15.^a - 20.^a eds.)

Universidad de Zaragoza - Instituto Cervantes

Moderador de la mesa redonda:

«El aula de ELE por dentro: la práctica diaria» (2 horas)

b) En los Cursos de Verano en Jaca:

b.1) *Cursos específicos para profesores extranjeros de E.L.E.*

1998 y 1999

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores Extranjeros de Español becarios del MEC (del 19 al 31 de julio de 1998 y del 19 al 30 de julio de 1999)

«Gramática Española (Nivel superior)» (10 clases)

«Uso lingüístico (Nivel superior)» (10 clases)

«Conversación (Nivel intermedio)» (10 clases)

2000

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores de Español de Estados Unidos y Canadá (del 3 al 21 de julio):

«Problemas específicos en la enseñanza del E/SL» (30 horas)

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores Extranjeros de Español becarios del MEC (del 3 al 14 de julio):

«Variedades del español actual» (10 horas)

2001 y 2002:

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores de Español de Estados Unidos y Canadá (del 2 al 20 de julio de 2001 y del 1 al 19 de julio de 2002):

«Problemas de la enseñanza de la lengua española» (30 horas c/c)

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores Extranjeros de Español becarios del MEC (del 2 al 13 de julio y del 1 al 12 de julio):

«Variedades y tendencias del español actual» (10 horas c/c)

«Prácticas de expresión y comprensión oral y escrita» (5 horas c/c).

2003:

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores de Español de Estados Unidos y Canadá (del 2 al 22 de julio de 2003):

«Problemas de la enseñanza de la lengua española» (30 horas)

«Cultura española para la clase de ELE» (7 horas)

2004:

Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores de Español de Estados Unidos y Canadá (del 5 al 23 de julio de 2004):

«Problemas de la enseñanza de la lengua española» (30 horas)

«Cultura española para la clase de ELE» (5 horas)

b.2) *Curso de Formación Inicial de Profesores de ELE*

1995 (7.^a edición)

Curso I (del 16 al 28 de julio de 1995):

«Metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera, I» (2 horas).

Curso II (del 30 de julio al 11 de agosto de 1995):

«Metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera, II» (2 horas).

1996 (8.^a edición)

Curso I (del 21 de julio al 2 de agosto de 1996):

«Principales dudas sintácticas del alumno de E.L.E.» (2 horas).

«El vídeo en la clase de E.L.E.» (1'30 horas).

Mesa redonda: «Planteamiento y desarrollo de las clases de E.L.E.» (2 horas).

Curso II (del 4 al 16 de agosto de 1996):

«Cuestiones metodológicas en la enseñanza del E.L.E.» (4 horas).

1997 (9.^a edición)

Curso I (del 20 de julio al 1 de agosto de 1997):

«Los lenguajes especiales: el lenguaje de la administración en España» (3 horas).

1998 (10.^a edición)

Curso I (del 19 al 31 de julio de 1998):

«De dialectos, niveles y registros en la clase de E.L.E.» (3 horas).

1999 (11.^a edición)

Curso I (del 19 al 30 de julio de 1999):

«La variación lingüística en la clase de E.L.E.» (3 horas).

«Los tiempos de pasado en la clase de E.L.E.» (3 horas).

2000 y 2001 (12.^a y 13.^a ediciones): *Curso para profesores de E/SL*

Curso I (del 17 al 28 de julio de 2000 y del 16 al 27 de julio de 2001):

«La variación lingüística en la clase de E.L.E.» (3 horas).

2002-2012 (14.^a -24.^a ediciones):

Curso I (del 15 al 26 de julio de 2002, del 14 al 24 de julio de 2003, del 19 al 30 de julio de 2004)

Curso II (del 1 al 12 de agosto de 2005, del 14 al 25 de agosto de 2006, del 13 al 24 de agosto de 2007, del 18 al 29 de agosto de 2008, del 17 al 28 de agosto de 2009, del 16 al 27 de agosto de 2010, del 15 al 26 de agosto de 2011, del 13 al 24 de agosto de 2012):

«Integración de las variedades del español en la clase de E.L.E.» (2 horas).

2014- 2021 (26.^a-33.^a ediciones)

Curso de Formación inicial de profesores de ELE (26.^a ed., del 18 al 29 de agosto de 2014; 27.^a ed., del 3 al 14 de agosto de 2015; 28.^a ed., del 1 al 12 de agosto de 2016; 29.^a ed., del 31 de julio al 11 de agosto de 2017; 30.^a ed., del 30 de julio al 10 de agosto de 2018; 31.^a ed., del 29 de julio al 9 de agosto de 2019; 32.^a ed., del 3 al 14 de agosto de 2020; 33.^a ed., del 2 al 13 de agosto de 2021):
«Las variedades diatópicas del español en la clase de ELE» (2 hs.).

2022 (34.^a edición)

Curso de Formación inicial de profesores de ELE (34.^a ed., del 1 al 12 de agosto de 2022):

«Las variedades diatópicas del español en la clase de ELE» (3 hs.).

b.3) *Curso de formación especializada de profesores de ELE*

2013 (8.^a ed., del 1 al 12 de julio de 2013):

«La variación geolectal en la clase de ELE» (4 hs.).

2018 (12.^a ed., del 14 al 25 de agosto de 2018)

«Dos pruebas de certificación del dominio lingüístico en español: los Diplomas de Español como Lengua Extranjera» (DELE) y el Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE)» (2 hs.).

2.2. *Curso de Lengua y Cultura Españolas para Profesores de Español de la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia). Programa Phare (Zaragoza, del 16 al 20 de septiembre de 1996):*

«Métodos para la enseñanza del E.L.E.» (3 horas).

«Análisis de materiales didácticos para la enseñanza del E.L.E.» (3 horas).

III.10. Asistencia a cursos de formación continua del profesorado: mejora e innovación en la docencia. Otros cursos.

1. Curso para el Certificado de Aptitud Pedagógica.

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.

Dos ciclos de Formación del Profesorado (1981-82 y 1982-83).

2. Diseño curricular en la enseñanza universitaria desde la perspectiva de los ECTS

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.

Programa de mejora e innovación de la docencia.

Zaragoza, 13-14 de marzo de 2007.

3. Docencia universitaria potenciada por la tecnología en el

Proceso de Convergencia Europea

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.

Programa de mejora e innovación de la docencia.

Zaragoza, 1-18 de mayo de 2007.

4. Introducción a las bases de datos de la Web of Knowledge y otros recursos bibliográficos complementarios.

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.

Programa de mejora e innovación de la docencia.

Zaragoza, 6-8 de junio de 2007.

5. *Docencia e investigación en Filología.*

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Programa de mejora e innovación de la docencia.
Zaragoza, 2 de marzo de 2009.

6. *Wordpress como herramienta de creación de páginas web de apoyo a la docencia.*

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Programa de mejora e innovación de la docencia.
Zaragoza, 23 de noviembre de 2009.

7. *Estrategias para hacer presentaciones PowerPoint eficaces en la docencia.*

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Programa de mejora e innovación de la docencia.
Zaragoza, 7 de junio de 2010.

8. *Elaboración de páginas web educativas con WordPress.*

Grupo 9 Universidades (G9). Plan de formación de profesorado.
Campus virtual de la Universidad de Oviedo, 1-29 de mayo de 2013.

9. Aspectos básicos de Moodle.

Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Formación continua del profesorado en TIC.
Zaragoza, 19 de enero de 2016.

10. *Taller para docentes en el ámbito de Artes y Humanidades: una reflexión sobre la interacción con el entorno digital (3,5 h.).*

Proyectos de Innovación Docente para Grupos de Profesores de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Política Académica). Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Zaragoza, 27 de enero de 2020.

11. *Prevención de riesgos laborales docentes (5 h.)*

Certificado de formación e información en prevención de riesgos laborales.
Aspy Formación. LPRL, art. 18-19. *Online*, abril-diciembre de 2020.

IV. ACTIVIDAD INVESTIGADORA

IV.1. Becas y estancias de investigación

1. Beca del Plan de Formación de Personal Investigador (PFPI), 1983-1986. Cátedra de Gramática Histórica de la Lengua Española, Departamento de Lingüística General e Hispánica, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza.
2. Estancia de investigación en el Instituto de Filología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid), 1 de junio de 1990 - 31 de mayo de 1991. Dirección: Prof. Dr. Manuel Alvar López y Prof.^a Pilar García Mouton. Materias: Geografía Lingüística y Lexicografía Histórica

IV.2. Pertenencia a Institutos de Investigación

Miembro del Instituto de Patrimonio y Humanidades de la Universidad de Zaragoza. Desde su creación en 2019.

IV.3. Participación en Grupos y Redes de investigación

Miembro del Grupo de investigación *ARALEX (Léxico de Aragón)* (H36) de la Comunidad Autónoma de Aragón. Investigador responsable: José M.^a Enguita Utrilla.

Grupo «emergente» (2005-2010): Resolución de 13.04.2005 de la Dirección General de Investigación y Desarrollo del Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad del Gobierno de Aragón (BOA 48/20.04.2005). Financiación CONAI+D (Gobierno de Aragón).

Grupo «consolidado» (2011-2016): Resolución de 15.04.2011 de la Dirección General de Investigación, Innovación y Desarrollo del Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad del Gobierno de Aragón (BOA 89/09.05.2011). Financiación: CONAI+D (Gobierno de Aragón) y Fondo Social Europeo. Participación: 2005-2016.

Miembro de la Red de investigación *Tendencias culturales transpirenaicas en los siglos XIX y XX / Tendences des cultures populaires du XIX au XXè siècles*. Investigador responsable del conjunto de la red: Dolores Thion (Université de Pau et des Pays de l'Adour). Coordinador en Aragón: Luis Beltrán Almería (Universidad de Zaragoza). Participan desde 2012 las regiones de Aquitania

(Université de Pau et des Pays de l'Adour), Aragón (Universidad de Zaragoza), Cataluña (Universidad de Barcelona, Universidad Rovira i Virgili y Universidad de Lleida) y Midi-Pirineés (Universidad de Toulouse II-Le Mirail); desde 2014, además: País Vasco (Universidad del País Vasco) y Navarra (Universidad de Navarra).

Financiación: Gobierno de Aragón y Comunidad de Trabajo de los Pirineos (CTR 1/11, Comunidad Económica Europea).

Participación: desde su fundación en 2011 hasta 2016.

Miembro del grupo de trabajo de Multilingüismo e Intercomprensión (WP3) en la Alianza de Universidades UNITA (Universitas Montium). Universidades de Turín (Italia), Saboya-Mont-Blanc, Pau et Pays de l'Adour (Francia), Beira (Portugal), Timisoara (Rumanía) y Zaragoza. Financiación Unión Europea y Programa Erasmus + (cursos académicos 2020-2021 - 2023-2024).

Investigador Principal del Grupo de investigación de referencia «ARALING (Lingüística Aragonesa)» (H31_2OR) de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Resolución de 13 de marzo de 2020. Dirección General de Investigación e Innovación, Departamento de Ciencia, Universidad y Sociedad del Conocimiento del Gobierno de Aragón (BOA 62, de 26 de marzo de 2020).

Participación: 2020-2022 (subvención 2021-2023).

Importe final: 25.404 €.

Miembro del Grupo de Acción «Lenguas minoritarias de Aragón» (GALMAr) (Consorcio Campus Iberus).

Desde su fundación: 2025. Resolución de 10 de abril de 2025, del presidente del Consorcio Campus Iberus. Sin financiación específica.

IV.4. Participación en proyectos de investigación.

1. *Diccionario Histórico Aragonés (desde la época de orígenes hasta nuestros días)*. Dirigido por los Profesores Manuel Alvar López y Tomás Buesa Oliver. El proyecto contó con la subvención, durante algún tiempo, de la Institución «Fernando el Católico» (Excmo. Diputación Provincial de Zaragoza). Participación entre 1983 y 1986.

2. *PatRom (Patronymica Romanica)*:

Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane.

Colaboran grupos de trabajo de numerosas Universidades europeas y americanas, en torno al centro rector de Treveris (Dr. Dieter Kremer).

Investigadores del Centro de Zaragoza: Tomás Buesa Oliver (investigador principal y director), Vicente Lagüéns Gracia (codirector), José M.^a Enguita Utrilla, Rosa M.^a Castañer Martín y M.^a Luisa Arnal Purroy .

Financiación:

Diccionario histórico de los apellidos románicos

(DGICYT, Referencia: PB89-0644-C10-06, 12/11/1990 – 12/11/1993).

Diccionario histórico de la antroponimia románica

(DGICYT, Referencia: PB92-0398-C07-04, 08/06/1993 – 08/06/1996).

3. *Diccionario histórico de la antroponimia aragonesa.*

Investigadores: Tomás Buesa Oliver (investigador principal y director), Vicente Lagüéns Gracia (codirector), José M.^a Enguita Utrilla, Rosa M.^a Castañer Martín y M.^a Luisa Arnal Purroy.

Financiación: *Diccionario histórico de la antroponimia aragonesa (I)*. Consejo Asesor de Investigación (CONAI) de la Diputación General de Aragón (Referencia: PHS0193, 12/07/1994–12/07/1997; Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza. *Diccionario histórico de la antroponimia aragonesa (II)*. Consejo Superior de Investigación y Desarrollo (CONSI+D) de la Diputación General de Aragón (Referencia: P108/97, 03/12/1997–03/12/2000).

4. *Estudio sociolingüístico de las hablas del Alto Aragón.*

Investigadores: José M.^a Enguita Utrilla (investigador principal), Rosa M.^a Castañer Martín, Vicente Lagüéns Gracia, Francho Nagore Laín y Jesús Vázquez Obrador.

Financiación: Consejería de Educación y Cultura de la Diputación General de Aragón (19/11/1996-31/12/1997).

5. Disponibilidad léxica en Aragón.

Investigadores: José M.^a Enguita Utrilla (investigador principal), M.^a Luisa Arnal Purroy, Rosa M.^a Castañer Martín, Vicente Lagüéns Gracia, Beatriz Moliné Juste y José A. Saura Rami.

Financiación:

Dirección General de Investigación. Ministerio de Ciencia y Tecnología
(CICYT. Referencia: BFF2000-1075, 19/12/2000 – 19/12/2003)

6. Diccionario diferencial del español en Aragón (DDEAR)

Investigadores: M.^a Luisa Arnal Purroy (investigadora principal), Rosa M.^a Castañer Martín, José M.^a Enguita Utrilla y Vicente Lagüéns Gracia.

Financiación: Universidad de Zaragoza – IberCaja.

(Referencia: IBE2004B-HUM-01, 1/1/2005 – 30/12/2006).

Financiación: Ministerio de Ciencia e Innovación

Secretaría de Estado de Investigación.

(Referencia: FFI2008-02121/FILO, 1/1/2009-30/06/2012).

7. Recuperación y difusión del patrimonio histórico multicultural del Reino de Aragón: Corpus documental de actividades laborales femeninas (siglos XIV-XV). Proyecto CORDAL.

Investigadores: M.^a del Carmen García Herrero (investigadora responsable), M.^a Isabel Falcón Pérez, José Luis Corral Lafuente, Asunción Blasco Martínez, Vicente Lagüéns Gracia y Ana del Campo Gutiérrez.

Financiación:

Dirección General de Investigación. Ministerio de Educación y Ciencia.

(Referencia: HUM2005-04174, 28/12/2005-28/12/2008).

8. Redes relacionales femeninas. Estrategias sociopolíticas, económicas y culturales en los entornos de las mujeres poderosas (Corona de Aragón, Baja Edad Media). Proyecto REDES,

Miembro del equipo del proyecto REDES

Investigadores: M.^a del Carmen García Herrero (investigadora responsable), José Luis Corral Lafuente, Vicente Lagüéns Gracia, María Narbona Cárceles.

Financiación:

Dirección General de Investigación. Ministerio de Ciencia e Innovación.

(Referencia: HAR2008-02512, 1/1/2009-1/1/2012).

9. Edición definitiva y análisis lingüístico de la Grant Crónica de España, obra patrocinada por Juan Fernández de Heredia

Investigadores: José M.^a Enguita Utrilla (investigador principal), Vicente Lagüéns Gracia y Johan Gille. Proyecto conjunto entre la Universidad de Zaragoza y la Universidad de Uppsala.

Financiación: Legado «Regina af Geijerstam».

Código Universidad de Zaragoza: 251106. / Desde el 1/07/2012.

10. *Mujeres de finales de la Edad Media: Actividades políticas, socioeconómicas y culturales (Corona de Aragón, ss. XIV-XVI).*

Investigadores: M.^a del Carmen García Herrero (investigadora responsable), Vicente Lagüéns Gracia, Jesús Criado Mainar y Cristina Pérez Galán.

Financiación:

Dirección General de Investigación. Ministerio de Ciencia e Innovación.

(Referencia: HAR2011-24354, 1/1/2012-31/12/2015).

11. *Lengua general y léxico regional: el caso de Aragón (LEREAR).*

Investigadores: Vicente Lagüéns Gracia y M.^a Luisa Arnal Purroy (investigadores principales), José M.^a Enguita Utrilla, Rosa M.^a Castañer Martín, José Antonio Saura Rami, Demelsa Ortiz Cruz y Elena Albasa Pedrola.

Financiación:

- Universidad de Zaragoza. Referencia UZ2020-HUM-01, 1/10/2020-30/09/2021.

- Agencia Estatal de Investigación. Ministerio de Ciencia e Innovación. Referencia: PID2020-114882GB-I00. 1/9/2021-20/11/2023.

12. UNITA (*Universitas Montium*).

IP en la Universidad de Zaragoza: Francisco Beltrán Lloris.

Financiación: European Commision

Primer periodo: 1/11/2020-31/10/2023.

IV.5. Tramos de investigación

Tramos de investigación reconocidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora:

1. 1989-1994 (1995)
2. 1995-2004 (2007)
3. 2006-2012 (2013)

V. PUBLICACIONES

V.1. Libros

1. *Léxico jurídico en documentos notariales aragoneses de la Edad Media (siglos XIV-XV)*, Zaragoza, Departamento de Cultura y Educación de la Diputación General de Aragón, Colección de Filología y Lingüística, n.º 5, 1992. ISBN: 84-7753-320-2.

2. [En colaboración con M.^a L. Arnal, R. M.^a Castañer, J. M.^a Enguita y B. Moliné], *Léxico disponible de Aragón*, Zaragoza, Libros Pórtico, 2004. ISBN: 84-7956-036-3.

V.2. Edición de libros

1. «*Baxar para subir*». *Colectánea de estudios en memoria de Tomás Buesa Oliver*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2009. ISBN: 978-84-9911-050-9.

2. [En colaboración con Rosa M.^a Castañer] «*De moneda nunca usada*». *Estudios dedicados a José M.^a Enguita Utrilla*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2010. ISBN: 978-84-9911-059-2.

3. [En colaboración con M.^a L. Arnal, R. M.^a Castañer, J. M.^a Enguita y M.^a A. Martín Zorraquino] *Actas del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, 2 vols., Zaragoza, Universidad de Zaragoza - Institución «Fernando el Católico» - Asociación de Historia de la Lengua Española, 2018. ISBN 978-84-9911-500-9.

4. [En colaboración con Rafael de Miguel González y Mateo Montes Fano], *La enseñanza del español y del chino como lenguas extranjeras: desafíos y propuestas*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2025. ISBN 978-84-1340-955-9

V.3. Artículos en revistas de investigación

1. «Algunos aspectos de la derivación en textos altoaragoneses del siglo XV», en *Homenaje al Profesor Tomás Buesa Oliver*, vol. II, *Archivo de Filología Aragonesa*, XXXVI-XXXVII (1985), pp. 223-254.

2. [En colaboración con José M.^a Enguita] «El dialecto aragonés a través de algunos documentos notariales del siglo XIII: una posible interpretación de variantes», *Al Profesor Emérito Antonio Ubieto Arteta, en homenaje académico. Aragón en la Edad Media*, VIII (1989), pp. 383-398.

3. «Precisiones sobre el significado de algunas voces registradas en documentos altoaragoneses medievales», *Archivo de Filología Aragonesa*, XLVIII-XLIX (1992-1993), pp. 47-99.

4. [En colaboración con Tomás Buesa] «Apellidos con artículo en Aragón, referidos a edificios y otras construcciones», en Rubén Páez Patiño (ed.), *Homenaje a José Manuel Rivas Sacconi, Thesaurus. Boletín del Instituto «Caro y Cuervo»*, L (1995), pp. 239-290.

5. [En colaboración con Tomás Buesa] «Trabajos del Centro *PatRom* (*Patronymica Romanica*) de Zaragoza. I. Los estudios de antroponimia aragonesa», *Archivo de Filología Aragonesa*, LII-LIII (1996-1997), pp. 9-63.

6. «Notas sobre la historia y la difusión actual del antropónimo *Pilar* en Aragón», en Enzo Caffarelli y Dieter Kremer, eds., *L'onomastica testimone, custode e promotrice delle identità linguistiche, storiche e culturali. Studi in ricordo di Fernando R. Tato Plaza*, *Rivista Italiana di Onomastica*, VII/2 (2001), pp. 421-441.

7. «*Paxiença* y *patobiença* ‘derecho de pasto’ en un documento altoaragonés de 1484», en Rosa M.^a Castañer y José M.^a Enguita (eds.), *In memoriam Manuel Alvar*. *Archivo de Filología Aragonesa*, LIX-LX (2002-2004), vol. II, pp. 1395-1428.

8. [En colaboración con José M.^a Enguita] «En torno a los orígenes del romance aragonés», *Aemilianense. Revista Internacional sobre la génesis y los orígenes históricos de las lenguas romances*, I (2004), pp. 65-93.

9. «Contactos lingüísticos y transmisión textual: a propósito del léxico de las *Coronaciones* glosado por Jerónimo de Blancas (I)», *Archivo de Filología Aragonesa*, 65 (2009), pp. 13-52.

10. «Contactos lingüísticos y transmisión textual: a propósito del léxico de las *Coronaciones* glosado por Jerónimo de Blancas (II)», *Archivo de Filología Aragonesa*, 66 (2010), pp. 33-96.

11. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Los estudios de Geografía lingüística sobre Aragón», *Archivo de Filología Aragonesa*, 67 (2011), pp. 265-307.

12. «Notas léxicas sobre documentos municipales aragoneses», *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 7 (2012), pp. 257-295.

13. «Probidad y capacidad. Notas a un libro reciente sobre *El Centro de Estudios Históricos y sus vinculaciones aragonesas*», *Archivo de Filología Aragonesa*, 68 (2012), pp. 351-363.

14. «La palabra *academia* en el primer diccionario académico», *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), 13 (2018), pp. 8-10.

15. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Los inventarios de bienes aragoneses y su interés para la lexicografía histórica», en *Archivo de Filología Aragonesa*, 75 (2019), pp. 13-40.

16. [En colaboración con Johan Gille y José M.^a Enguita] «Un proyecto en marcha que impulsó Regina af Geijerstam: la edición de la herediana *Grant Crònica de Espanya*», *Archivo de Filología Aragonesa*, 78-79, 2022-2023, pp. 25-49.

16. «Tercerol: un aragonesismo semántico en el vocabulario de la Semana Santa», *Tercerol. Cuadernos de Investigación*, 20 (2020), en prensa.

18. «Un estudio pionero sobre la obra de Juan Fernández de Heredia: la tesis de Tomás Navarro Tomás sobre *El libro de los emperadores* (1912)», en prensa.

V.4. Capítulos de libros

1. «Rasgos lingüísticos en el altoaragonés del siglo XV», en *Resúmenes de tesinas de la Universidad de Zaragoza. Curso 83-84*, Zaragoza, 1986, pp. 403-410.

2. «El aragonés medieval en sus fuentes documentales», en José M.^a Enguita (ed.), *I Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón (Edad Media)*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1991, pp. 83-114.

3. «Semántica jurídica: binomios léxicos en la prosa notarial», en M. Ariza *et al.* (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, 2 vols., Madrid, Asociación de Historia de la Lengua Española-Pabellón de España, 1992, tomo I, pp. 1121-1128.

4. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Aspectos filológicos» en el *Ceremonial de la Consagración y Coronación de los Reyes de Aragón (Ms. R. 14.425 de la Biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano, en Madrid)*, Zaragoza, Diputación General de Aragón - Centro de Documentación Bibliográfica Aragonesa, 1992, vol. II (Transcripción y Estudios), pp. 57-84.

5. [En colaboración con Tomás Buesa] «Algunos apellidos con artículo en Aragón», en A. Alonso González *et al.* (eds.), *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993)*, 2 vols., Madrid, AHLE-Arco Libros-Fundación Duques de Soria, 1996, vol. II, pp. 981-1005.

6. «Caracterización lingüística de la prosa herediana (a través de la bibliografía)», en Aurora Egido y José M.^a Enguita (eds.), *Juan Fernández de Heredia y su época. IV Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1996, pp. 285-355. ISBN: 84-7820-375-3.

7. [En colaboración con M.^a Carmen Marín Pina y Alberto Montaner Frutos] «Bibliografía sobre Juan Fernández de Heredia», en Aurora Egido y José M.^a Enguita (eds.), *Juan Fernández de Heredia y su época. IV Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1996, pp. 357-368.

8. «Estado actual de los estudios sobre el aragonés medieval», en José M.^a Enguita (ed.), *Jornadas de Filología Aragonesa en el L aniversario del AFA*, 2 vols., Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1999, vol. II, pp. 163-264. ISBN: 84-7820-485-7.

9. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Vestiduras y distintivos reales en el *Ceremonial de Consagración y Coronación de los Reyes de Aragón*», en M.^a Isabel

Montoya, ed., *Moda y sociedad. La indumentaria: estética y poder*, Granada, Universidad de Granada, 2002, pp. 207-236. ISBN: 84-338-2872-X.

10. «Notas filológicas sobre unas ordenanzas municipales oscenses del siglo XIII», en José M.^a Enguita (ed.), *Jornadas sobre la variación lingüística en Aragón a través de los textos*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2004, pp. 7-46.

11. [En colaboración con M.^a Luisa Arnal] «La contribución de los investigadores extranjeros a la Dialectología aragonesa», en José-Carlos Mainer y José M.^a Enguita (eds.), *Cien años de Filología en Aragón. VI Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2006, pp. 149-183. ISBN: 84-7820-827-5.

12. «La variable *sexo* en el léxico disponible de los jóvenes aragoneses», en M.^a Luisa Arnal (ed.), *Estudios sobre disponibilidad léxica en los jóvenes aragoneses*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2008, pp. 103-162.

13. «El glosario de *Vocablos aragoneses antiguos* de Jerónimo de Blancas (Ms. Esc. &-III-4 de las *Coronaciones de los Reyes de Aragón*, 1585)», en Concepción Company y José G. Moreno de Alba (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Mérida, Yucatán, 4-8 de septiembre de 2006)*, Madrid, Arco Libros, 2008, vol. II, pp. 1369-1391. ISBN: 978-84-7635-733-0.

14. «Aragón en la obra de Tomás Buesa Oliver», en Vicente Lagüéns Gracia (ed.), *Baxar para subir. Colectánea de estudios en memoria de Tomás Buesa Oliver*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2009, pp. 61-76.

15. «Variación interna y contacto lingüístico en la *scripta* aragonesa medieval: a propósito de la alternancia de las formas de perfecto *-aron* y *-oron*», en Maria Iliescu, Heidi M. Siller-Runggaldier y Paul Danler (eds.), *Actes du XXV^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Innsbruck, 3-8 de septiembre de 2007)*, VII tomos, Berlín-New York, Walter de Gruyter GmbH & Co., 2010, t. I, pp. 325-336. ISBN: 978-3-11-023191-5.

16. «Una versión inédita del glosario de *Vocablos aragoneses antiguos* de Jerónimo de Blancas (*Coronaciones de los Reyes de Aragón*, ms. RAH 9/679)», en Antonia M.^a Medina Guerra y Marta C. Ayala Castro (ed. y coord.), *Los diccionarios a través de la historia*, Málaga, Universidad de Málaga, 2010, pp. 317-347.

17. [En colaboración con M.^a Luisa Arnal] «Léxico diferencial e historia. A propósito del *Diccionario diferencial del español de Aragón (DDEAR)*», en Emilio Montero Cartelle (ed.), *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009), Santiago de Compostela, Asociación de Historia de la Lengua Española-Meubook, 2012, t. II, pp. 1219-1236. ISBN: 978-849940469-19.

18. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Oralidad y escritura en la documentación aragonesa medieval», en Juan Pedro Sánchez Méndez (ed.), *Oralidad y escritura en la Edad Media hispánica*, Neuchâtel-Valencia, Université de Neuchâtel-Tirant Humanidades, 2012, pp. 87-126. ISBN: 978-84-15442-42-4.

19. [En colaboración con M.^a Luisa Arnal *et al.*] «La información diatópica en el *Diccionario diferencial del español de Aragón (DDEAR)*», en Dolores Corbella *et al.* (eds.), *Lexicografía hispánica del siglo XXI: Nuevos proyectos y perspectivas. Homenaje al Prof. Cristóbal Corrales Zumbado*, Madrid, Arco/Libros, 2012, pp. 81-96.

20. [En colaboración con José M.^a Enguita] «El aragonés medieval en la *Grant Crònica de Espanya* a través de algunas muestras fonéticas y morfológicas», en J. M.^a García Martín *et al.* (eds.), *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Cádiz, 2012), Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2015, tomo II, pp. 1791-1812. ISBN: 978-84-8489-900-6.

21. [En colaboración con M.^a del Carmen García Herrero], «La visión interdisciplinar en el proyecto *Mujeres de finales de la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales en el Reino de Aragón*», en Israel Sanmartín y Sonia Gómez-Jordana (eds.), *Temporalidad y contextos: La interdisciplinariedad a partir de la historia, el arte y la lingüística*, Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, 2015, pp. 323-334. ISBN: 978-84-16533-03-9.

22. «Los Cursos de Verano de Jaca en mi recuerdo y en mi presente», en Antonio Pérez Lasheras (ed.), *Los Cursos de Verano de la Universidad de Zaragoza en Jaca: una puerta a la modernidad*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018, pp. 225-254.

23. «La excursión dialectal de Tomás Navarro Tomás por el Alto Aragón en 1907. (I) Contexto y precedentes», en Diana Esteba Ramos, Manuel Galeote, Livia Cristina García Aguiar, Pilar López Mora y Sara Robles Ávila (eds.), *Quan sabias e quam maestras. Disquisiciones de lengua española*, Málaga, Universidad de Málaga

[Anejo 103 de *Analecta Malacitana*], 2019, pp. 277-296.

24. [En colaboración con Demelsa Ortiz Cruz] «La enseñanza de la negación», en Sara Robles Ávila (coord.), *Pragmática. Estrategias para comunicar*, Madrid, Anaya, 2021, pp. 195-208 [Colección Investigación y Transferencia ELE]. ISBN: 978-84-698-8727-1.

V.5. Otras publicaciones

V.5.1. Biobibliografías, homenajes y necrológicas

1. «Tomás Buesa Oliver (1923-2004)», *Rivista Italiana di Onomastica*, XI/1 (2005), pp. 267-269.

2. «Tomás Buesa Oliver, «Don Tomás»», *El Pirineo Aragonés*, 25.02.2005, pp. 12-13.

3. [En colaboración con José M.^a Enguita] «Tomás Buesa Oliver: apuntes biográficos y publicaciones», en Vicente Lagüéns Gracia (ed.), *Baxar para subir. Colectánea de estudios en memoria de Tomás Buesa Oliver*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2009, pp. 11-23.

4. [En colaboración con Rosa M.^a Castañer] «José M.^a Enguita Utrilla: semblanza académica y publicaciones», en Rosa M.^a Castañer y Vicente Lagüéns, *«De moneda nunca usada». Estudios dedicados a José M.^a Enguita Utrilla*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2010, pp. 11-24.

5. «Regina af Geijerstam (1918-2010). *In memoriam*», *Archivo de Filología Aragonesa*, 66 (2010), pp. 331-339.

V.5.2. Presentaciones de libros y revistas de investigación

1. [En colaboración con Rosa M.^a Castañer] «Presentación del libro *De moneda nunca usada. Estudios dedicados a José M.^a Enguita Utrilla*», Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2010, pp. 9-10.

2. [En colaboración con Elena Albesa Pedrola], «Sigamos por buena senda», *Archivo de Filología Aragonesa*, 78-79, 2022-2023, 11-13.

3. [En colaboración con Elena Albesa Pedrola], «Presentación», *Archivo de Filología Aragonesa*, 78-79, 2022-2023, 15-17.

V.5.3. Colaboraciones en obras colectivas

1. Buesa Oliver, Tomás, Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro *PatRom* de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Dieter Kremer (coord.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom). Présentation d'un projet*. Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1997. 370 páginas. ISBN: 3-484-55509-2.

2. Buesa Oliver, Tomás, Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro *PatRom* de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*, vol. II/1. *L'homme et les parties du corps humain (première partie)*. Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2004. 806 páginas. ISBN: 3-484-50702-0.

3. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro *PatRom* de Aragón), «Datos y bibliografía del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*, vol. I/1. *Introductions. Cahier des normes rédactionnelles. Morphologie, Bibliographies*. Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 2007. 285 páginas. ISBN: 978-3-484-50701-2.

4. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro *PatRom* de Aragón), «Bibliografía histórica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*. Vol. I/2. Claudia Maas-Chauveau (coord.), *Bibliographie des sources historiques*, Berlin/New York, Walter de Gruyter, 2010. 367 páginas. ISBN: 978-3-484-50703-6.

5. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro *PatRom* de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*. Vol. III/1. *Les animaux*.

Première partie. Les mammifères. Berlin/Boston, Walter de Gruyter, 2015. 952 páginas. ISBN: 978-3-11-042689-2.

6. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro PatRom de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*. Vol, II/2. *Les parties du corps humain (seconde partie). Les particularités physiques et morales*, Berlin/Boston, Walter de Gruyter, 2018. 1062 páginas. ISBN: 978-3-11-045247-1.

7. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro PatRom de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*. Vol, III/2. *Les animaux. 2.^e partie. Les oiseaux, poisons et invertébrés.* Berlin/Boston, Walter de Gruyter, 2020. 978 páginas. ISBN: 978-3-11-063795-3.

8. Buesa Oliver, Tomás (†), Vicente Lagüéns Gracia *et al.* (Centro PatRom de Aragón), «Síntesis regionales y documentación antroponímica del dominio lingüístico aragonés», en Ana M.^a Cano González, Jean Germain y Dieter Kremer (eds.), *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane*. Vol, IV/1. *Couleurs. Aliments et vêtements. Dates et fêtes.* Berlin/Boston, Walter de Gruyter, 2023, 1052 páginas, ISBN: 978-3-11-073523-9.

V.5.4. Reseñas

1. Pablo Lara Izquierdo, *Sistema aragonés de pesos y medidas. La metrología histórica aragonesa y sus relaciones con la castellana*, Zaragoza, Guara Editorial, 1984. En *Archivo de Filología Aragonesa*, XXXVIII (1986), pp. 306-307.

2. José Antonio Adell Castán y Melchor Jesús Montori Escalona, *La Litera, nuestra tierra*, 1985. En *Argensola*, 93 (1982, aparecido en 1986), pp. 199-200.

3. *Crónica de San Juan de la Peña (versión aragonesa)*. Edición crítica por Carmen Orcástegui Gros. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1986. En *Archivo de Filología Aragonesa*, XLI (1988), pp. 392-394.

4. *Teruel. Revista del Instituto de Estudios Turolenses*, 74 (1985). En *Archivo de Filología Aragonesa*, XLI (1988), pp. 394-395.

5. Vidal Mayor, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1989. En *Archivo de Filología Aragonesa*, XLIV-XLV (1990), pp. 303-305.

6. Juan Antonio Frago Gracia y José Antonio García Diego, *Un autor aragonés para "Los veintitún libros de los ingenios y de las máquinas"*, Zaragoza, D.G.A., 1988. En *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XLV (1990), pp. 336-339.

7. Coloma Lleal, *Vocabulario de la Cancillería Aragonesa (siglo XV)*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1997, 428 páginas, y *El castellano del siglo XV en la Corona de Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 1997, 328 páginas. En *Archivo de Filología Aragonesa*, LIV-LV (1998), pp. 517-519.

8. Juan Manuel Cacho Bleca, *El Gran Maestre Juan Fernández de Heredia*, Zaragoza, CAI, 1997, (Colección «Mariano de Pano y Ruata», 12). En *Archivo de Filología Aragonesa*, LVI (1999-2000), pp. 445-448.

9. Francisco Gago-Jover, *Vocabulario militar castellano (siglos XIII-XV)*. Granada, Editorial Universidad de Granada (Monográfica. Biblioteca de Humanidades / Filología y Lingüística, núm. 1), 2002. En *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, II.2 (2004), núm. 4, pp. 242-246.

10. Juan de Mandevilla, *Libro de las maravillas del mundo (Ms. Esc. M-III-7)*. Edición crítica, estudio preliminar y notas de M.^a Mercedes Rodríguez Temperley, Buenos Aires, Seminario de Edición y Crítica Textual «Germán Orduna» (SECRIT)-Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), 2005 [Incipit, Serie Ediciones críticas, núm. 3], cxli + 333 pp. En *Archivo de Filología Aragonesa*, LXIII-LXIV (2007-2008), pp. 326-331.

11. Coloma Lleal Galcerán (dir.), Paloma Arroyo Vega, Mar Cruz Piñol, Mar Forment Fernández y Mónica Vidal Díez, *Pergaminos aragoneses del Fondo Sástago: siglo XV*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (C.S.I.C.), 2007, 510 pp. [Colección Fuentes Históricas Aragonesas, 43]. En *Estudis Romànics*, XXXI (2009), pp. 404-408.

12. M.^a del Carmen García Herrero, *Artesanas de vida. Mujeres aragonesas de la Edad Media*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2009 [Colección de Letras]. En *Archivo de Filología Aragonesa*, 68 (2012), pp. 369-373.

13. Hermógenes Perdigüero Villarreal, M.^a Nieves Sánchez González de Herrero y Ángeles Líbano Zumalacárregui, *Aspectos léxicos en los Becerro de Valpuesta*, A Coruña, Universidade da Coruña, 2010 [Anexos Revista de lexicografía, 18]. En *Revista de Filología Española*, XCIII (2013), pp. 345-349.

14. Javier Giralt Latorre, *Partidas, calles y apodos de Binéfar (Huesca). Estudio onomástico*, Binéfar, Ayuntamiento de Binéfar - Centro de Estudios Literarios (Instituto de Estudios Altoaragoneses), 2014, 160 pp. En *Archivo de Filología Aragonesa*, 71-72 (2015-2016), pp. 271-276.

V.5.5. Colaboraciones léxicas en revistas culturales

1. «Humor», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 8, diciembre de 2015, p. 4.

2. «Centro», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 9, junio de 2016, p. 4.

3. «Utopía», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 10, diciembre de 2016, p. 4.

4. «Verdad», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 11, junio de 2017, p. 4.

5. «Desconcierto», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ed.), núm. 12, diciembre de 2017, p. 4.

6. «Academia», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 13, junio de 2018, p. 4.

7. «Censura», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 14, diciembre de 2018, p. 4.

8. «Péndulo», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 15, junio de 2019, p. 4.

9. «Frontera», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 16, diciembre de 2019, p. 4.

10. «Incertidumbre», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 17, junio de 2020, p. 4.

11. «Sobrevivir», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Ediciones), núm. 18, dic. de 2020, p. 4.

12. «Resistencia», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 19, junio de 2021, p. 4.
13. «Mentira», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 20, dic. de 2021, p. 4.
14. «Crítica», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 21, junio de 2022, p. 4.
15. «Luz», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 22, diciembre de 2022, p. 4.
16. «Artificio», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 23, junio de 2023, p. 4.
17. «Atavismo», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 24, diciembre de 2023, p. 4.
18. «Abstracción», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 25, junio de 2024, p. 4.
19. «Desasosiego», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 26, diciembre de 2024, p. 4.
20. «Niebla», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 27, junio de 2025, p. 4.
21. «Dinero», en *Crisis. Revista de crítica cultural* (Erial Eds.), núm. 28, diciembre de 2025, p. 4.

V.5.6. Otras publicaciones (traducciones, índices de voces, etc.).

1. Traducción de Gerhard Rohlfs, "La colonización romana y prerromana en Gascuña y Aragón", *In memoriam Gerhard Rohlfs (1982-1986)*, AFA, XL (1988), pp. 31-43.
2. [En colaboración con M.^a Rosa Fort, Rosa M.^a Castañer y M.^a Luisa Arnal] "Índice de voces", en Tomás Buesa Oliver, *Estudios filológicos aragoneses*. Edición preparada por José M.^a Enguita Utrilla. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1989.
3. [En colaboración con M.^a Antonia Martín Zorraquino, José M.^a Enguita, Rosa Castañer y M.^a Luisa Arnal, eds.] *Libro de resúmenes del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Zaragoza, del 7 al 11 de septiembre de 2015)*, Zaragoza, ArpiRelieve, 2015.

VI. COMUNICACIONES Y PONENCIAS PRESENTADAS A CONGRESOS, SEMINARIOS Y OTROS FOROS CIENTÍFICOS. CONFERENCIAS.

VI.1. Congresos y reuniones científicas

1. "Semántica jurídica: binomios léxicos en la prosa notarial", en el *II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Sevilla, 5-10 de marzo de 1990). Comunicación.

2. "El aragonés medieval en sus fuentes documentales", en el *I Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Edad Media* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2-4 de abril de 1990). Ponencia.

3. "El Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso", en el *VI Coloquio Internacional PatRom* (Unité de Linguistique Française de Louvain-la-Neuve, Belgique, 20-24 de mayo de 1992). Comunicación.

4. "Algunos apellidos con artículo en Aragón", en el *III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Salamanca, 22-27 de noviembre de 1993). Comunicación.

5. "El aragonés medieval. Estado de la cuestión", en *Jornadas de Filología Aragonesa, conmemorativas de la publicación del vol. L del AFA* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 19-21 de diciembre de 1994). Ponencia.

6. "Los estudios lingüísticos sobre la obra herediana", en *Juan Fernández de Heredia y su época. IV Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón* (Zaragoza-Caspe, Institución «Fernando el Católico», 29-30 de noviembre y 1 de diciembre de 1995). Ponencia.

7. "Los estudios de antroponimia aragonesa" (en colaboración con Tomás Buesa Oliver), en el *XXV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística* (Zaragoza, 11-14 de diciembre de 1995). Comunicación.

8. "Cuestiones de onomástica aragonesa", en el ciclo de conferencias sobre *Lexicografía románica*, celebrado dentro del *XI Coloquio Internacional PatRom* (Sevilla, 23-25 de octubre de 1997). Comunicación.

9. “Notas filológicas sobre unas disposiciones oscenses de 1286”, en *Jornadas sobre la variación lingüística en Aragón a través de los textos* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 18-19 de diciembre de 1997). Ponencia.

10. "El aragonés medieval a través de los textos", en *II Encuentro «Villa de Benasque» sobre lenguas y culturas pirenaicas* (Benasque, 1-4 de septiembre de 1998). Ponencia.

11. [En colaboración con M.^a Luisa Arnal] “La aportación de los lingüistas extranjeros a la Dialectología aragonesa”, en *Cien años de Filología en Aragón. VI Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 29 de noviembre – 1 de diciembre de 2000). Ponencia.

12. [En colaboración con José M.^a Enguita] “Vestiduras y ornatos reales en un ceremonial aragonés del siglo XIV”, en *III^{as} Jornadas Internacionales sobre Moda y Sociedad. La indumentaria: estética y poder* (Granada, 21 – 24 de febrero de 2001). Centro de Formación Continua y Departamento de Filología Española de la Universidad de Granada. Ponencia (2 hs.).

13. “El cambio lingüístico en Coseriu: muestras románicas”, en *Sobre tradición y novedad en la ciencia del lenguaje. Encuentro en Homenaje a Eugenio Coseriu* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 26 de noviembre de 2003). Comunicación.

14. “En torno a los orígenes del romance aragonés”, en *Las lenguas romances en su origen. Congreso Internacional* (San Millán de la Cogolla, 17-20 de diciembre de 2003). Ponencia.

15. “El aragonés del siglo XIV”, en *Simposio sobre Juan Fernández de Heredia y su época* (Universidad de Castilla-La Mancha, Ciudad Real, 24-25 de marzo de 2004). Ponencia.

16. “Sobre el aragonés medieval”, en Informe-Mesa redonda (M.^a L. Arnal, Rosa M.^a Castañer y V. Lagüéns) sobre Las hablas aragonesas: situación lingüística y estado actual de la investigación y de la docencia sobre el tema, en *Curso sobre Lenguas en contacto en una Europa multilingüe* (Zaragoza, 5-8 de mayo de 2004), organizado por la Institución «Fernando el Católico».

17. “La variable «sexo» y el léxico disponible de los jóvenes aragoneses”, en *Jornadas sobre la disponibilidad léxica en los jóvenes aragoneses* (Zaragoza, «Fernando el Católico», 10-11 de noviembre de 2005). Ponencia.

18. “Reflexiones sobre la identidad lingüística de Aragón”, en *Ciclo de Conferencias «Lengua e identidad»* (Barcelona, Centro Universitario de Sociolingüística y Comunicación, Universidad de Barcelona-Parc Científic de Barcelona (CUSC-UB/PCB), 12 de diciembre de 2005). Conferencia.

19. “El glosario de *Vocablos aragoneses antiguos* de Jerónimo de Blancas (Ms. esc. &-III-4 de las *Coronaciones de los Reyes de Aragón*, 1585)”, en *VII Congreso Internacional de Historia de la lengua española* (Mérida (México), 4-8 de septiembre de 2006). Comunicación.

20. “Contactos lingüísticos y transmisión documental. A propósito del léxico de las *Coronaciones* glosado por Jerónimo de Blancas”, *Jornadas sobre Áreas y contactos lingüísticos en Aragón. In memoriam Tomás Buesa Oliver* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 9-10 de noviembre de 2006). Ponencia.

21. “Aragón y el aragonés en la obra de Tomás Buesa Oliver”, en Informe-Mesa redonda (M.^a A. Martín Zorraquino, José M. Enguita, Fernando Solsona, Vicente Lagüéns y Carmina Buesa) sobre “El legado del Prof. Dr. D. Tomás Buesa Oliver”, *Jornadas sobre Áreas y contactos lingüísticos en Aragón. In memoriam Tomás Buesa Oliver* (Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 9-10 de noviembre de 2006).

22. “Los estudios de Geografía lingüística sobre Aragón”, en el Curso de verano *Xeografía lingüística ibérica: traballos e método* (Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela-Instituto da Lingua Galega, 18-20 de julio de 2007). Ponencia.

23. “Variación interna y contacto lingüístico en la *scripta* aragonesa medieval (a propósito de la alternancia de las formas de perfecto *-aron* y *-oron*)”, en *XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Innsbruck, 3-8 de septiembre de 2007). Comunicación.

24. “Una versión inédita del glosario de *Vocablos aragoneses antiguos* de Jerónimo de Blancas (*Coronaciones de los Reyes de Aragón*, ms. RAH 9/679), en *III Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, organizado por la Asociación Española de Estudios Lexicográficos y la Universidad de Málaga (Málaga, 22-26 de septiembre de 2008). Comunicación.

25. “La proyección lexicográfica del glosario de las *Coronaciones* de Jerónimo de Blancas”, en *Pasado, presente y perspectivas de la lexicografía aragonesa*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (30-31 de octubre de 2008). Ponencia.

26. [En colaboración con M.^a Luisa Arnal]. “Léxico diferencial e historia. A propósito del *Diccionario diferencial del español de Aragón* (DDEAR)”, en *VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009). Comunicación.

27. “Las preposiciones de dirección sin delimitación del espacio en Aragón: dialectología e historia”, en *VII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica*. Universität Leipzig, Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie (Leipzig, 4-7 de octubre de 2009). Comunicación.

28. “La investigación geolingüística sobre Aragón”, en *Jornadas sobre Geografía lingüística de Aragón*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (19-20 de noviembre de 2009). Ponencia.

29. “Léxico de la vida cotidiana en documentos municipales aragoneses”, en *Seminario de Lengua Española “Fuentes documentales para el Nuevo Diccionario Histórico”*, Fundación «Duques de Soria» (Soria, 19-23 de julio de 2010). Ponencia.

30. “Fuentes documentales aragonesas”, en *Seminario de Lengua Española “Fuentes documentales para el Nuevo Diccionario Histórico”*, Fundación «Duques de Soria» (Soria, 19-23 de julio de 2010). Exposición/Práctica.

31. “Historia y arte de la Val d’Echo en la obra literaria de Rosario Ustáriz”, en *Jornadas sobre la Val d’Echo en la obra poética de Rosario Ustáriz. In memoriam*, Hecho, A.C. Bisas de lo Subordán-Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza-Gobierno de Aragón, 26 y 27 de agosto de 2010. Ponencia.

32. [En colaboración con José M.^a Enguita] “Transmisión documental y contactos lingüísticos en los textos heredianos», en *Juan Fernández de Heredia: Translatio y Compilatio en el siglo XIV. Simposio del nacimiento del Gran Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén*. Grupo de Investigación Consolidado «Espai, poder i cultura», Universitat de Lleida-Asociación de Amigos del Castillo del Compromiso. (Caspe, 22-23 de octubre de 2010). Ponencia.

33. “De la lengua herediana”, en *Jornadas sobre oralidad y escritura en Aragón a través de los textos*. Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (18-19 de noviembre de 2010). Ponencia.

34. “Sobre el léxico aragonés medieval y su variación interna”, en *Congreso Internacional «Documentación histórica y variación léxica»*. Instituto Historia de la Lengua. Centro Internacional de Investigación de la Lengua Española (Cilengua), (San Millán de la Cogolla, 22-23 de septiembre de 2011). Comunicación [por invitación].

35. “Variación léxica en documentación histórica aragonesa”, en *Jornadas en torno a la Filología Aragonesa: pasado y presente. En recuerdo de Manuel Alvar (1923-2001)*. Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 16-18 de noviembre de 2011). Ponencia.

36. «La visión interdisciplinar en el proyecto *Mujeres de finales de la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales en el Reino de Aragón*», en *Congreso Internacional Temporalidad y contextos. Visiones interdisciplinares entre Arte, Historia y Lingüística* (Departamento de Filología Francesa, Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid, 9-11 de mayo de 2012). Comunicación.

37. [En colaboración con Rosa M.^a Castañer] «Afinidades léxicas pirenaicas», en *Seminario Internacional «Tendencias culturales transpirenaicas. Tradición e interculturalidad»* (Jaca, 7-8 de junio de 2012). Red Temática: *Tendances Culturelles Transpyréennes / Tendencias culturales transpirenaicas (TCT)*. Ponencia.

38. «La variación dialectal en la *Grant Crònica de Espanya*. Muestras morfológicas», en *IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Cádiz, 10-14 de septiembre de 2012). Comunicación.

39. «Del viaje de Tomás Navarro Tomás por el Alto Aragón en 1907 y sus resultados filológicos», en *Jornadas sobre La imagen de Aragón en algunos textos contemporáneos*, Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 22 y 23 de noviembre de 2012). Ponencia.

40. [En colaboración con Concepción Villanueva Morte] «Sobre el lujo femenino en el Aragón bajomedieval: léxico e historia», en *Sesiones de trabajo sobre Mujeres en la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales*, Proyecto MEMCA y Grupo de Investigación Consolidado CEMA, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 30 y 31 de mayo de 2013). Ponencia.

41. «Lo culto y lo popular en las denominaciones de las cofradías penitenciales españolas», en *Congreso Internacional «Tendencias culturales transpirenaicas. Tradición e interculturalidad. II. Las relaciones entre lo culto y lo popular en los siglos XIX-XX»* (Jaca, 2-4 de octubre de 2013). Red Temática: *Tendances Culturelles Transpyrénéennes / Tendencias culturales transpirenaicas (TCT)*. Ponencia.

42. «Un estudio pionero sobre la obra de Juan Fernández de Heredia: la tesis doctoral de Tomás Navarro Tomás», en *Jornadas en torno a la Filología Hispánica*, Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 20-21 de noviembre de 2013). Ponencia.

43. «Juan Fernández de Heredia y su obra. Problemas lingüísticos de la prosa herediana», en *Seminario internacional sobre Los investigadores suecos, los textos medievales aragoneses y la Gran Crónica de Espanya de Juan Fernández de Heredia* (Universidad de Uppsala, 12 de febrero de 2014). Ponencia.

44. «Sobre las denominaciones de las cofradías de Semana Santa y su interés dialectal», en *III Jornadas en torno a la Filología Aragonesa. In memoriam Tomás Buesa Oliver (1923-2004)*, Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 20-21 de noviembre de 2014). Ponencia.

45. «Un estudio pionero sobre la obra herediana: la disertación doctoral de Tomás Navarro Tomás (1909)», en *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Zaragoza, 7-11 de septiembre de 2015). Comunicación.

46. «En torno a los regionalismos del español actual: a propósito del léxico de la Semana Santa», en *VI Congreso Internacional de Léxico Español Actual*, Università Ca'Foscari de Venezia, Campus Universitario de Treviso (Treviso, 8-9 de noviembre de 2015). Ponencia.

47. «Cuestiones pendientes para la caracterización lingüística del aragonés medieval», en *IV Jornadas en torno a la Filología Aragonesa*, Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 17-18 de noviembre de 2016). Ponencia.

48. «Los Diplomas de Español DELE del Instituto Cervantes: de la teoría a la práctica», en *Jornada sobre la evaluación del conocimiento de ELE*, Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) (Barcelona, 23 de noviembre de 2016). Ponencia.

49. «CCSE y DELE A2: contenidos y desarrollo de las pruebas y habilidades para superarlas», en *Jornada de formación del profesorado sobre las pruebas obligatorias para la adquisición de la nacionalidad española por residencia, DELE y*

CCSE, Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales del Gobierno de Aragón (Zaragoza, 17 de febrero y 17 marzo de 2017). Ponencias.

50. [En colaboración con Marta Martínez Ruber], «Proyecto para mejorar la capacitación lingüística en español de los potenciales estudiantes universitarios de los campamentos de refugiados saharauis», en *Jornada sobre la cooperación universitaria con el Sáhara*, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 26 de febrero de 2018). Ponencia.

51. «Las pruebas para la obtención de la nacionalidad española: DELE A2 y CCSE», en *Curso para formadores de candidatos a los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE), nivel A2: contenidos y recursos metodológicos*. Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza y Dirección General de Igualdad y Familias del Gobierno de Aragón (Zaragoza, del 3 al 5 y del 10 al 12 de diciembre de 2018). Ponencia.

52. «Un proyecto en marcha que impulsó Regina af Geijerstam: la edición definitiva de la herediana *Grant Crònica de Espanya*», en *VI Jornadas en torno a la Filología Aragonesa. Juan Fernández de Heredia y su época. En homenaje póstumo a Regina af Geijerstam*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico» (Zaragoza, 29 y 30 de noviembre de 2018). Ponencia.

53. «La tesis doctoral de Tomás Navarro Tomás (1909): Notas filológicas sobre el *Libro de los emperadores*», en *Documentos y monumentos para la historia de la lengua española. VI Congreso Internacional de la Red CHARTA*, Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla (Sevilla, del 10 al 13 de septiembre de 2019). Comunicación.

54. «Notas para la historia de algunos préstamos y voces dialectales en el español actual», en *VIII Congreso Internacional de Léxico Español Actual*, Università Ca'Foscari de Venezia, Campus Universitario de Treviso (Treviso, 25-26 de noviembre de 2019). Ponencia.

55. «Notas sobre la enseñanza del español a rusohablantes (con un excursus sobre la enseñanza de ELE a estudiantes rusos en la Universidad de Zaragoza)», en *I Coloquio Internacional España y Rusia: estudios comparativos sobre historia y cultura, Novosibirsk-Zaragoza*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza-Instituto de Humanidades de la Universidad Estatal de Novosibirsk (modo virtual), 23 y 24 de octubre de 2020. Ponencia.

56. «Plurilingüismo medieval en un dominio románico: el caso aragonés» [en colaboración con Elena Albesa Pedrola], Atelier «Latin et histoire des langues romanes», Organización: Arts/Langages: transitions et relations (ALTER), Collège Sciences Sociales et Humanités, Université de Pau et des Pays de l'Adour (Pau, 20-21 octubre de 2021). Ponencia.

57. «Sobre el proyecto de edición de la *Grant Crònica de Espanya* de Fernández de Heredia», Atelier «Latin et histoire des langues romanes», Organización: Arts/Langages: transitions et relations (ALTER), Collège Sciences Sociales et Humanités, Université de Pau et des Pays de l'Adour (Pau, 20-21 octubre de 2021). Ponencia.

58. «El aragonés: antaño lengua de un reino, hoy en peligro de desaparición», en *Seminario sobre las variedades lingüísticas en suelo hispánico*. Organización: Grupo de investigación Murcia Lingüística (MurLing)-Facultad de Letras de la Universidad de Murcia (Murcia, 17-22 de noviembre de 2021).

59. Mesa redonda. Vicente Lagüéns Gracia, Elena Albesa Pedrola y Mateo Montes Fano. «De *encorrer, camenya* y *espondaleros*: sobre léxico medieval aragonés», Coloquios AraLing, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 23 de noviembre de 2021).

60. «La enseñanza del ELE en la Universidad de Zaragoza». *Seminario del proyecto de innovación docente CafELE*, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 24 de febrero de 2022).

61. «Palabras y gestos reales en el *Ceremonial de consagración y coronación de los Reyes de Aragón*». *Jornadas sobre Narrativas del poder real en la Baja Edad Media Hispánica: crónicas, discursos y representaciones*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 27-28 de octubre de 2022).

62. «La perspectiva dialectal en la investigación sobre la historia del léxico español: ejemplos aragoneses», *Seminario sobre investigación diacrónica y de variación en español* (Máster en Lengua Española de la Universidad Autónoma de Madrid (Madrid, 29 de noviembre de 2022).

63. «La historia del ELE en la Universidad de Zaragoza: trayectoria histórica, situación actual y proyectos de futuro». *Seminario del proyecto de innovación docente CafELE*, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 3 de marzo de 2023).

64. «La historia del ELE en la Universidad de Zaragoza: trayectoria histórica, situación actual y proyectos de futuro». *Seminario del proyecto de innovación docente CafELE*, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 2 de febrero de 2024).

65. «La excursión dialectal de Tomás Navarro Tomás al Alto Aragón (1907). Notas léxicas», en *X Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*. Organización: Asociación Española de Estudios Lexicográficos-Universidad de Murcia, (Murcia, 22-24 de mayo de 2024).

66. «La enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) en la Universidad de Zaragoza». *Seminario del proyecto de innovación docente CafELE*, Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 31 de enero de 2025).

VI.2. Conferencias

1. *El español: lengua románica.*

Conferencia. Colegio Universitario de Huesca (17 de enero de 1991).

2. *La aventura de leer: un recorrido por la historia del español a través de algunas lecturas literarias.*

Conferencia. Centro de Educación de Adultos de Cariñena (Zaragoza), en *I Curso de Animación a la Lectura* (24 de enero de 1991).

3. *Los nombres de los aragoneses.*

Exposición y entrevista: *Radio Ebro* de Zaragoza (18 de marzo de 1997; 45 minutos de emisión).

4. *En torno al aragonés medieval.*

Conferencia. Asociación Cultural Nogarà de Zaragoza (17 de febrero de 2006).

5. *El topónimo Barbastro: filología e historia.*

Conferencia. Palacio de Congresos y Exposiciones de Barbastro (Huesca, 26 de febrero de 2009).

6. *La situación del español en el mundo y su enseñanza.*

Conferencia. Visita de personal de la Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Acto organizado por el Vicerrectorado de Relaciones Internacionales de la Universidad de Zaragoza. Edificio Paraninfo (Zaragoza, 25 de junio de 2015).

7. *La variación geográfica en el aula de ELE.*

Conferencia de clausura del X Máster / IX Expertos Universitarios La enseñanza del español como lengua extranjera”, Universidad de Málaga (Málaga, 9 de julio de 2015).

8. *De cómo hizo Fernández de Heredia su Grant Crónica de Espanya et de cómo retornamos a esta ystoria VI^c.XXX.I anyos aprés.*

Conferencia en «Zaragoza Lingüística». Seminario Permanente de Investigaciones Lingüísticas. Grupo Psylex de la Universidad de Zaragoza (Zaragoza, 11 de mayo de 2016).

9. *Los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza: Tradición e innovación.*

- Conferencia para profesores y estudiantes chinos de español del Xinhua College of Sun Yet-sun University (6 de junio de 2017).
- Conferencia para profesores y estudiantes chinos de español del Shenzhen Polytechnic College (7 de junio de 2017).

VI.3. Organización de Congresos, Cursos y Reuniones científicas

1. Miembro del Comité científico del *XI Congreso Internacional de ASELE. ¿Qué Español Enseñar? Norma y Variación Lingüísticas en la Enseñanza del Español a Extranjeros*. Organizado por la Universidad de Zaragoza en colaboración con ASELE. Zaragoza, 13-16 de diciembre de 2000.

2. Subdirector del Curso *Onomástica y Emblemática*.

Organizado por las Cátedras «Manuel Alvar» y «Barón de Valdeolivos» de la Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza. Zaragoza, 10-12 de diciembre de 2001.

3. Secretario académico de las *Jornadas sobre Áreas y contactos lingüísticos en Aragón. In memoriam Tomás Buesa Oliver*.

Organizado por las Cátedras «Manuel Alvar» y «María Moliner» de la Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza. Zaragoza, 9-10 de noviembre de 2006.

4. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (15.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2014 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 7 de febrero al 21 de marzo de 2014. 50 horas lectivas.
5. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (26.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2014 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 18 al 29 de agosto de 2014. 50 horas lectivas.
6. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (9.^a ed.) organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 4 al 15 de agosto de 2014. 50 horas lectivas.
7. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (16.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2015 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 6 de febrero al 26 de marzo de 2015. 50 horas lectivas.
8. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (27.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2014 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 3 al 14 de agosto de 2015. 50 horas lectivas.
9. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (10.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 17 al 28 de agosto de 2015. 50 horas lectivas.
10. Miembro del Comité organizador del *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Organizado por la Universidad de Zaragoza, en colaboración con la Asociación de Historia de la Lengua Española. Zaragoza, 7-11 de septiembre de 2015.
11. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (17.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2016 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el

Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 15 de enero al 11 de marzo de 2016. 50 horas lectivas.

12. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (28.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2016 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 1 al 12 de agosto de 2016. 50 horas lectivas.
13. Director del Curso de *Formación especializada de profesores de ELE* (11.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 15 al 26 de agosto de 2016. 50 horas lectivas.
14. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (18.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2017 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 10 de febrero al 24 de marzo de 2017. 50 horas lectivas.
15. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (29.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2017 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 31 de julio al 11 de agosto de 2017. 50 horas lectivas.
16. Director del Curso de *Formación especializada de profesores de ELE* (12.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 14 al 25 de agosto de 2017. 50 horas lectivas.
17. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (19.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2018 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 9 de febrero al 23 de marzo de 2018. 50 horas lectivas.
18. Coordinador del *I Foro ELE Universidad de Zaragoza-SGEL*, organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, Psylex y SGEL. Zaragoza, 4 de mayo de 2008. 8 horas.

19. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (30.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2018 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 30 de julio al 10 de agosto de 2018. 50 horas lectivas.
20. Director del Curso de *Formación especializada de profesores de ELE* (13.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 13 al 24 de agosto de 2018. 50 horas lectivas.
21. Coordinador de las *VI Jornadas en torno a la Filología Aragonesa. Juan Fernández de Heredia y su época. En homenaje póstumo a Regina af Geijerstam*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 29-30 de noviembre de 2018.
22. Coordinador del *Curso para formadores de candidatos a los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE), nivel A2: contenidos y recursos metodológicos*. Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza y Dirección General de Igualdad y Familias del Gobierno de Aragón (Zaragoza, del 3 al 12 de diciembre de 2018).
23. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (20.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2019 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 8 de febrero al 23 de marzo de 2019. 50 horas lectivas.
24. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (31.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2019 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 29 de julio al 9 de agosto de 2019. 50 horas lectivas.
25. Director del Curso de *Formación especializada de profesores de ELE* (14.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 12 al 23 de agosto de 2019. 50 horas lectivas.

26. Coordinador del *II Foro ELE Universidad de Zaragoza-SGEL*, organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, Psylex y SGEL. Zaragoza, 24 de mayo de 2109. 8 horas.
27. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (21.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2020 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 7 de febrero al 26 de marzo de 2020. 50 horas lectivas.
28. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (32.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2020 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 3 al 14 de agosto de 2020. 50 horas lectivas.
29. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (15.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 17 al 28 de agosto de 2020. 50 horas lectivas.
30. Miembro del Comité Científico del XXXV *Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas*. Zaragoza, del 11 al 13 de noviembre de 2020 [pospuesto].
31. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (22.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2021 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 5 de febrero al 25 de marzo de 2021. 50 horas lectivas.
32. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (33.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2021 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 2 al 13 de agosto de 2021. 50 horas lectivas.
33. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (16.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 16 al 27 de agosto de 2021. 50 horas lectivas.

34. Director del ciclo «Coloquios AraLing» (conferencias y mesas redondas organizadas por el grupo de investigación AraLing. Lingüística aragonesa. Universidad de Zaragoza. Curso académico 2021-2022:
35. Miembro del Comité coordinador UNITA (Universitas Montium) en la Universidad de Zaragoza. Grupo de trabajo de Multilingüismo e Intercomprensión (WP3) (cursos académicos 2020-2021 y 2021-2022).
36. Director del Curso de Lengua y Cultura Españolas (con metodología basada en la Intercomprensión), nivel A1. Zaragoza, curso *online* UNITA, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, 4 ECTS. Enero-febrero 2022.
37. Director del Curso de Lengua y Cultura Españolas (con metodología basada en la Intercomprensión), nivel A2. Zaragoza, curso *online* UNITA, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, 4 ECTS. Enero-febrero 2022.
38. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (23.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2022 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 4 de febrero al 24 de marzo de 2022. 50 horas lectivas.
39. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (34.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2022 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 1 al 12 de agosto de 2022. 50 horas lectivas.
40. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (17.^a ed.), organizado por los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza, en colaboración con el Gobierno de Aragón. Jaca, del 15 al 26 de agosto de 2022. 50 horas lectivas.
41. Director del *Curso de Lengua y Cultura Españolas (con metodología basada en la Intercomprensión), nivel A2*. Zaragoza, curso *online* UNITA, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, 4 ECTS. Enero-febrero 2022.
42. Miembro del comité organizador del *Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Español y del Chino como Lenguas Extranjeras*, Universidad de Zaragoza, 28-30 de noviembre de 2022.

43. Miembro del comité científico del *Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Español y del Chino como Lenguas Extranjeras*, Universidad de Zaragoza, 28-30 de noviembre de 2022.
44. *UNITA, Governance Board and connected events at University of Zaragoza*, Zaragoza, 1-4 de febrero de 2023.
45. Director del *Curso de Lengua y Cultura Españolas (con metodología basada en la Intercomprensión), niveles A1 y A2*. Zaragoza, curso online UNITA, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, 4 + 4 ECTS. Febrero marzo (A1) y marzo-abril (A2) de 2023.
46. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE (24.ª ed.)* del Programa de formación de profesores 2023 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Zaragoza, del 3 de febrero al 23 de marzo de 2023. 50 horas lectivas.
46. Presidente del comité organizador del *Curso sobre la edición crítica digital de textos medievales con XML-TEI, con aplicación directa a la proyectada edición crítica digital de la Grant Crònica d'Espanya, compilación impulsada por Juan Fernández de Heredia (c. 1310-1396)*, financiado por el Insituto de Patrimonio y Humanidades, Zaragoza, 6 de junio de 2023.
47. Codirector del Blended Intensive Programme (BIP) *Intercomprension for specific purposes*. Alianza de Universidades UNITA. Curso mixto: online (24-28 de julio y 4 de agosto de 2023) y presencial (Jaca, 7-11 de agosto de 2023). 40 horas.
48. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE (35.ª ed.)* del Programa de formación de profesores 2023 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 31 de julio al 11 de agosto de 2023. 50 horas lectivas.
49. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE (18.ª ed.)* del Programa de formación de profesores 2023 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 15 al 25 de agosto de 2023. 50 horas lectivas.

50. Presidente del Comité organizador del Seminario Internacional «Enseñanza de lenguas para migrantes adultos plurilingües» / International Workshop «Language Education for Adults Plurilingual Migrants», Zaragoza, 23-24 de octubre de 2023.
51. Director del *Curso de Lengua y Cultura Españolas (con metodología basada en la Intercomprensión), niveles A1 y A2*. Zaragoza, curso online UNITA, Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación, 4 + 4 ECTS. Noviembre de 2023 (A1) y marzo-abril de 2024 (A2).
52. Director del *Curso de Formación inicial de profesores de ELE* (36.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2024 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 29 de julio al 9 de agosto de 2024. 50 horas lectivas.
53. Director del *Curso de Formación especializada de profesores de ELE* (19.^a ed.) del Programa de formación de profesores 2024 del Instituto Cervantes, en colaboración con los Cursos de ELE de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón. Jaca, del 12 al 23 de agosto de 2024. 50 horas lectivas.

VII. ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN EN CURSOS, CONGRESOS Y OTRAS REUNIONES CIENTÍFICAS¹

VII.1. Cursos de formación especializada

1. *Curso de técnicas de investigación filológica*.
Institución «Camón Aznar» de Zaragoza.
Clase semanal de dos horas durante todo el Curso 1981-1982.
2. *Curso de comentario lingüístico de textos del castellano medieval*.
Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Del 18 al 28 de junio de 1984.
3. *Curso de Dialectología Andaluza e Hispanoamericana*.

¹ Se excluyen las actividades académicas anotadas en el apdo. VI. *Comunicaciones y ponencias presentadas a congresos, seminarios y otros foros científicos*.

Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla.
Del 29 de septiembre al 2 de octubre de 1986.

4. *III Curso sobre aspectos didácticos en las Enseñanza Medias:
Lengua Española.*
Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza.
Del 17 al 19 de septiembre de 1987.
5. *I Curso de Geografía Lingüística de Aragón.*
Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
Del 21 al 23 de noviembre de 1988.
6. *XXVI Curso de la Escuela de Investigación Lingüística y Literaria de la Oficina
Internacional de Información y Observación del Español (O.F.I.N.E.S.).*
Agencia Española de Cooperación Internacional del Ministerio de
Asuntos Exteriores (Madrid).
Del 15 de enero al 28 de junio de 1991 (440 horas).
7. *II Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Siglos de Oro.*
Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
Del 4 al 6 de febrero de 1991.
8. *III Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón. Siglos XVIII-XX.*
Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
Del 3 al 5 de febrero de 1992.
9. *V Curso sobre Lengua y Literatura en Aragón:
«Localismo, costumbrismo y literatura popular».*
Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
Zaragoza, del 12-13 de diciembre de 1996.
10. *Curso sobre análisis estadístico aplicado al léxico disponible.*
Cursos extraordinarios de la Universidad de Salamanca.
1-2 de junio de 2007.
11. *Servicio de Acreditación de Centros Instituto Cervantes (SACIC): autoevaluación y
elaboración de planes de mejora de Centros de Español como Lengua
Extranjera.*

Programa de Cursos para Centros Acreditados del Instituto Cervantes, Instituto Cervantes - Federación Española de Escuelas de Español para Extranjeros (FEDELE), Madrid, 27-28 de mayo de 2016.

12. *Servicio de Acreditación de Centros Instituto Cervantes (SACIC): del currículo a la evaluación del aprendizaje del alumno.*

Programa de Cursos para Centros Acreditados del Instituto Cervantes, Instituto Cervantes - Federación Española de Escuelas de Español para Extranjeros (FEDELE), Madrid, 26-27 de mayo de 2017.

13. *Recursos del Instituto Cervantes para el desarrollo de equipos docentes de los centros de ELE: Diplomas de Acreditación Docente del Instituto Cervantes (DADIC)*, webinar organizado por la Dirección Académica del Instituto Cervantes, 24 de abril de 2023.

VII. 2. Congresos y reuniones científicas

1. *II Reunión de Especialistas en Bibliografía Local.*

(«III Centenario de Nicolás Antonio»).

Huesca - Alcañiz - Zaragoza, 26-27 de octubre de 1984.

2. *III Simposio Internacional de Lengua Española.*

Las Palmas de Gran Canaria,

29 de octubre-1 de noviembre de 1984.

3. *III Jornadas de Archivos Notariales y Judiciales de Aragón.*

Huesca, 12-14 de diciembre de 1984.

4. *I Reunión de Filólogos Aragoneses ("Gracián y su época").*

Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.

Zaragoza, 28 de febrero - 2 de marzo de 1985.

5. *I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.*

Cáceres, 30 de marzo - 4 de abril de 1987.

6. *II Congreso de ASELE (Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera).*

Madrid, 3-5 de diciembre de 1990.

7. *Ciclo de conferencias «En torno al léxico español».*

Departamento de Lingüística General e Hispánica,
 Universidad de Zaragoza.
 26-27 de abril de 1995.

8. Real Academia Española. *Jornadas de presentación del Corpus de Referencia del Español Actual* (CREA) y del *Corpus Diacrónico del Español* (CORDE). Madrid, 27-28 de marzo de 1998.

9. *Ciclo de conferencias: Lecciones de Lingüística*.
 Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
 Zaragoza, 23 de noviembre-21 de diciembre de 1999.

10. *Jornadas «Entre dos siglos: Literatura y aragonesismo»*.
 Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
 Zaragoza, 29 de noviembre-2 de diciembre de 1999.

11. *XI Congreso Internacional de ASELE: «¿Qué español enseñar?»*.
 Universidad de Zaragoza, 13-16 de septiembre de 2000.

12. *Onomástica y Emblemática*.
 Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
 Zaragoza, 10-12 de diciembre de 2001.

13. *La lexicografía hispánica ante el siglo XXI: Balance y perspectivas*.
 Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
 Zaragoza, 4 y 5 de noviembre de 2002.

14. *Visión plural del español. Jornadas in memoriam J. M. Lope Blanch*.
 Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza.
 Zaragoza, 26 y 27 de septiembre de 2003.

15. *I Encuentro de Universidades Asociadas al Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE)*.
 Madrid, Instituto Cervantes, 15 de noviembre de 2016.

16. *II Encuentro de Centros de Examen del Instituto Cervantes*
 Madrid, Instituto Cervantes, 31 de enero de 2017.

17. *VII Foro de español internacional Nebrija-SGEL*
 Madrid, Universidad Nebrija, 29-30 de septiembre de 2017.

18. *II Encuentro de Universidades e Instituciones Asociadas al Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE). Nuevas acciones y retos del Servicio Internacional de Evaluación de la Lengua Española.*
Salamanca, Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, 9 y 10 de abril de 2018.
19. *III Encuentro de Centros de Examen del Instituto Cervantes*
Madrid, Instituto Cervantes, 22 de enero de 2018.
20. *II Asamblea de la Asociación Internacional del Servicio Internacional de Certificación del Español como Lengua Extranjera (SICELE).*
Lérida, 2 de abril de 2019.
21. *Jornada de presentación de los nuevos exámenes DELE A2 del Instituto Cervantes.*
Madrid, Instituto Cervantes, 20 de septiembre de 2019.
22. *Staff Week Intercomprensione e Università Europea.*
Centro Linguistico di Ateneo Università di Torino (CLA-UniTO), 5-8 de febrero de 2020. Representación del Equipo de la Universidad de Zaragoza en el Proyecto InterComprehension and Multilingualism in European Education.
23. *I Jornadas del Instituto Cervantes promovidas desde el Servicio de Acreditación de Centros del Instituto Cervantes (SACIC): buenas prácticas en los centros acreditados.* Jornadas online. 21-22 de octubre de 2022. 12 horas.

VII.3. Simposios y reuniones científicas vinculados a Proyectos de investigación (cf. apdo. IV.3)

1. *III Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Barcelona, 19-21 de junio de 1989.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
2. *VI Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Louvain-la-Neuve, 20-24 de mayo de 1992).
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
3. *VII Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Neuchâtel, 29 de septiembre - 3 de octubre de 1993.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.

4. *VIII Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Bucarest, 29 de septiembre - 1 de octubre de 1994.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
5. *Reunión Nacional de Investigadores del Proyecto PatRom (Patronymica Romanica)*
Facultad de Filología de la Universidad Complutense
29 de octubre de 1994.
Proyecto para un Diccionario de antroponimia aragonesa.
6. *IX Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Oviedo, 25-29 de octubre de 1995.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
7. *XI Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Sevilla, 23-25 de octubre de 1997.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
8. *XII Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Bari (Italia), 13-18 de octubre de 1998.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.
9. *XIII Coloquio Internacional PatRom (Patronymica Romanica)*
Palma de Mallorca, 10-13 de febrero de 2000.
Centro PatRom de Aragón: trabajos antroponímicos en curso.

VIII. GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN UNIVERSITARIAS

VIII.1. Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza

1.1. Secretario académico del Servicio de Difusión de Lengua y Cultura Españolas para Extranjeros de la Universidad de Zaragoza (del 1 de noviembre de 1994 al 14 de octubre de 1996).

1.2.a. Director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza. Vicerrectorado de Cultura y Política Social de la Universidad de Zaragoza (desde el 22 de octubre de 2013 hasta el 13 de abril de 2016; renovación del cargo el 18 de abril de 2016; director en funciones desde el 14 de febrero de 2020 hasta el 17 de enero de 2021; renovación del cargo: 18 de

enero de 2021; director en funciones desde el 18 de enero de 2025 hasta la renovación del nombramiento).

1.2.b. Director de los Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la Universidad de Zaragoza. Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Zaragoza (10 de abril de 2025).

1.3. Responsable del Centro Examinador para los Diplomas de Español como Lengua Extranjera del Instituto Cervantes en la Universidad de Zaragoza en las sedes de Zaragoza (desde el 22 de octubre de 2013), Huesca y Teruel (2009).

1.4. Responsable de la Prueba de Contenidos Constitucionales y Socioculturales de España (CCSE) para la obtención de la nacionalidad española, organizada por el Instituto Cervantes y el Ministerio de Justicia de España (desde el 1 de octubre de 2015).

1.5. Coordinador del «Proyecto de mejora de la capacitación lingüística en español de los potenciales estudiantes universitarios de los campamentos de refugiados saharauis» (B.O.A. Orden Pre/1205/2017, de 27 de julio, por la que se dispone la publicación del convenio de colaboración 2017 entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza, para la realización de actuaciones en materia de cooperación para el desarrollo en el ámbito universitario).

1.5. Coordinador del «Proyecto para continuar con la mejora de la capacitación lingüística en español de los potenciales estudiantes universitarios de los campamentos de refugiados saharauis» (B.O.A. Orden Pre/1383/2018, de 9 de agosto, por la que se dispone la publicación del convenio de colaboración 2018 entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza, para la realización de actuaciones en materia de cooperación para el desarrollo en el ámbito universitario).

VIII.2. *Estudios de Máster*

2.1. Coordinador del Máster Universitario en Estudios Hispánicos: Lengua y Literatura de la Universidad de Zaragoza (desde el 3 de noviembre de 2011 hasta el 30 de diciembre de 2016).

Primer período: desde el 3 de noviembre de 2011 al 27 de marzo de 2012; en funciones, desde el 27 de marzo de 2012 al 23 de octubre de 2012; Segundo periodo: nombramiento: 23 de octubre de 2012 hasta el 30 de mayo de 2016;

desde entonces, en funciones, hasta la extinción del máster en diciembre de 2016).

2.2. Miembro de la Comisión Académica para la elaboración de la Memoria del Máster Universitario en Formación en Español como Lengua Extranjera (Acuerdo de 27 de junio de 2014, del Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza, BOUZ, 8-14, de 3 de junio de 2014; hasta el 13 de abril de 2020).

2.3. Coordinador de la Comisión Académica para la elaboración de la Memoria del Máster Universitario en Español como Lengua Extranjera (Acuerdo del Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza, BOUZ, 4-19, de 12 de abril de 2019).

2.4. Miembro de la Comisión de Coordinación del Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (miembro de la Comisión, por designación del Coordinador de la titulación, desde el curso académico 2020-2021 y desde mayo de 2024 en adelante; presidente de la Comisión, desde el 21 de febrero de 2022 hasta el 3 de mayo de 2024).

2.5. Coordinador del Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza (desde el 21 de febrero de 2022 hasta el 3 de mayo de 2024). Resolución de 21 de febrero de 2022 la Decana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza (por delegación del Rector de esa Universidad).

VIII.3. *Comisiones académicas en Diploma de Estudios Avanzados y en Programas de Doctorado*

3.1. Coordinador del Programa de Doctorado “Lingüística y Lengua Española”, del Departamento de Lingüística General e Hispánica de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2011-12).

3.2. Coordinador del Diploma de Estudios Avanzados en “Lingüística y Lengua Española”, del Departamento de Lingüística General e Hispánica de la Universidad de Zaragoza (Cursos académicos 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 y 2014-15).

3.3. Miembro de la Comisión Académica del Programa de Doctorado en Lingüística Hispánica. Departamento de Lingüística General e Hispánica y posteriormente de Lingüística y de Literaturas Hispánicas de la Universidad de Zaragoza (desde el 24 de octubre de 2012 [fecha de verificación: 23 de julio de 2013] hasta 2024).

VIII.4. *Otras comisiones y representaciones universitarias*

VIII.4.1. Claustro universitario y Junta de Facultad

1. Miembro de la Junta de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza (en las elecciones celebradas el 4 de mayo de 2016). Desde el 13 de mayo de 2016 hasta el 3 de noviembre de 2020).

2. Miembro titular del Claustro Universitario de la Universidad de Zaragoza (Resolución y proclamación definitiva de la Secretaría General de la Universidad de Zaragoza, desde el 25 de noviembre de 2016 hasta el 2 de marzo de 2021).

3. Miembro de la Junta de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza (en las elecciones celebradas el 28 de octubre de 2020). Desde el 3 de noviembre de 2020.

VIII.4.2. Representante de la Universidad de Zaragoza en 9 comisiones y convenios (entre 2015 y 2022).

IX. OTROS MÉRITOS

IX.1. Tribunales y comisiones académicas

IX.1.1. Tesis doctorales

1. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de José Antonio Saura Rami, *El habla del Valle de Benasque. Aspectos fonéticos, morfosintácticos y léxicos*. Dir. José M.^a Enguita Utrilla. Universidad de Zaragoza, 23 de junio de 1998.

2. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Antonio Carretero Melo, *Onomástica y demografía. El nombre de pila en Fuente del Maestre (Badajoz). Edad Moderna*. Dir. Manuel Ariza Viguera.

Universidad de Sevilla, 16 de diciembre de 1998.

3. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Jesús Martín de las Pueblas Rodríguez, *Toponimia del Valle de Benasque*.

Dir. Javier Terrado Pablo.

Universidad de Lérida, 8 de noviembre de 2002.

4. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Francisco José Martínez Roy, *Estudio y edición del libro XVIII de la Grant Corónica de los Conquiridores II, mandada compilar por don Juan Fernández de Heredia (ca. 1310-1396), Gran Maestre de la Orden de San Juan del Hospital de Jerusalén*.

Dir. Juan Manuel Cacho Bleca.

Universidad de Zaragoza, 21 de diciembre de 2006.

5. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Marcelino Cortés Valenciano, *Toponimia de las Cinco Villas de Aragón*.

Dir. María de Fátima Carrera de la Red.

Universidad de Cantabria, 27 de junio de 2008.

6. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de D. Francisco Sangorrín Guallar, *La versión aragonesa del Libro de Marco Polo (siglo XIV). Edición y estudio*.

Dir.: Rosa M.^a Castañer Martín

Universidad de Zaragoza, 2 de julio de 2014.

7. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Salvador Peláez Santamaría, *Transcripción paleográfica, edición crítica y estudio del léxico de las Ordenanzas de Baeza*.

Dir.: Pilar Carrasco Santos

Universidad de Málaga, 16 de diciembre de 2015.

8. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de Dña. Laura de la Fuente González, *Adquisición de los clíticos de CD en castellano y CD + CC de lugar en catalán en sujetos árabes marroquíes inmersos en un programa bilingüe (catalán-castellano)*

Dir.: Lourdes Díaz Rodríguez.

Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 28 de junio de 2016.

9. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de D. Juan Francisco Sánchez López, *Documentos inquisitoriales zaragozanos del siglo XV. Edición y estudio lingüístico*.

Dir.: José M.^a Enguita Utrilla.

Universidad de Zaragoza, 14 de diciembre de 2017.

10. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de D. Sung, Yuliang,
Estudio sobre la adquisición de los tiempos aspectuales simples del pasado en español por aprendices chinos a partir de distintas perspectivas lingüísticas.
Dir.: Lourdes Díaz Rodríguez y María Taulé Delor
Universitat de Barcelona, 31 de mayo de 2019.

11. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de Helen Rachel Bezalel,
Contribución al estudio del análisis del discurso parlamentario. El Debate de Investidura en las Cortes de Aragón (VIII Legislatura, 12-13 de julio de 2011).
Dir.: María Antonia Martín Zorraquino,
Universidad de Zaragoza, 19 de marzo de 2021.

12. Secretario del Tribunal de la tesis doctoral de María Pilar Marchante Chueca,
Contribución al estudio de los conectores discursivos contraargumentativos en español y de su aplicación metodológica en ELE. (Con referencia a los signos en cambio, por el contrario; sin embargo, no obstante; ahora bien, con todo y eso sí, y con aplicación al método Nuevo Prisma).
Dir.: María Antonia Martín Zorraquino,
Universidad de Zaragoza, 29 de abril de 2021.

13. Presidente del Tribunal de la tesis doctoral de Ángela Testa,
Edición y estudio de la Crónica de San Juan de la Pela, de acuerdo con el manuscrito escurialense N-I.13.
Directores: Mario Lafuente Gómez y Guillermo Tomás Faci,
Universidad de Zaragoza, 4 de mayo de 2023.

14. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de Francisco Marcos Marín,
Pueblos, lenguas y cambio cultural en el Mediterráneo occidental de los siglos V al X.
Dir.: María Jesús Viguera Molins,
Universidad Complutense de Madrid, 4 de septiembre de 2023.

15. Vocal del Tribunal de la tesis doctoral de Haiyang Zhu,
El tratamiento de las unidades fraseológicas en manuales y diccionarios para la enseñanza de ELE de nivel avanzado (C1),
Dir.: Margarita Freixas Alás,
Universidad Autónoma de Barcelona, 18 de octubre de 2024.

16. Miembro suplente de las comisiones de las siguientes tesis doctorales:

- 1 D.^a Pilar Benítez Marco, *El habla de Ansó* (Universidad de Zaragoza, 1998).
2. D.^a Marcela Eliana Cabrera Pommiez, *Neologismos por composición y acronimia en textos de difusión masiva* (Universidad de Valladolid, 2015).
3. D.^a Rosa M.^a Lucha Cuadros, *El efecto de la tarea en producciones escritas analizadas con ordenador: un estudio comparativo entre sujetos nativos y no nativos* (Universitat de Barcelona, 2015).
4. D.^a Elena Albesa Pedrola, *La lengua en el Bajo Aragón a través de documentación notarial (1450-1453). Transcripción y estudio lingüístico* (Universidad de Zaragoza, 2017).
5. M.^a del Carmen Plaza Blázquez, *La producción oral en segundas lenguas: análisis, creación y puesta en práctica de actividades en el aula de Español como Lengua Extranjera* (Universitat de València, 2018).
6. Beatriz Arce Sanjuan, *La lengua de los moriscos aragoneses en el siglo XVI, según sus textos. Aspectos fonéticos y léxicos* (Universidad de Zaragoza, 2021).
7. Abel Regueiro Fernández, *Enseñanza en valores en la clase de ELE. El videojuego como recurso didáctico* (Universidad de Salamanca, 2021).
8. Daniel Laspeñas García, *Correspondencias léxicas entre aragonés, catalán y occitano. Algunas relaciones en el mundo vegetal a la luz de las fuentes bibliográficas* (Universidad de Zaragoza, 2021).
9. Fernando Romanos Hernando, *El léxico cheso: aragonés del valle de Echo, recopilación y estudio sociolingüístico* (Universidad de Zaragoza, 2022).
10. Bruno Menéndez Rodríguez (Universidad Pompeu Fabra, 2022). *Cross-modal Multilingualism: A Reflection on Language Emergence via Pattern Association*.
11. Zhao Mo (Universidad de Lleida, 2023). *Los cuatro conceptos chinos ‘miànzǐ’, ‘guānxi’, ‘xiào’, ‘lǐ’ y sus repercusiones sociales*.
12. Rita Evelin Díaz Blanco (Universidad de León, 2024). *Características morfosintácticas del español hablado hoy en la República Dominicana*.

IX.1.2. Trabajos de investigación y memorias de máster

IX.1.2. 1. Universidad de Zaragoza

1. Secretario/vocal en 5 Tribunales de Trabajo de investigación (3.^{er} Ciclo) en los cursos académicos 2001-2006.
2. Secretario/vocal en 8 Tribunales de Fin de Máster en Estudios Hispánicos (3.^{er} Ciclo) en los cursos académicos 2001-2006.
3. Vocal del Tribunal o Presidente del Tribunal de 54 Trabajos Fin de Máster en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (Universidad de Zaragoza, 2021-2024).

IX.1.2.2. Otras Universidades

1. Vocal del Tribunal del Trabajo Fin de Máster en Ciencia Cognitiva y Lenguaje, Dña. Estela Álvarez Blanco, *Erosión lingüística y adquisición incompleta en el español como lengua de herencia*,
Directoras: Lourdes Díaz Rodríguez y María Antonia Martí Antonín
Universidad de Barcelona, 12 de septiembre de 2016.

IX.1.3. Trabajos fin de grado

Presidente del tribunal de los Trabajos fin del Grado en Filología Hispánica durante el curso 2014-2015 (convocatorias de febrero, junio/julio, septiembre y diciembre).

Vocal del tribunal de los Trabajos fin del Grado en Filología Hispánica (Matrícula de Honor) durante el curso académico 2021-2022 (convocatoria de junio/julio).

IX.1.4. Comisiones de concurso de plazas de profesores titulares, profesores contratados doctores y profesores permanente laborales de Universidad

1. Vocal de la Comisión del concurso para provisión de la plaza de profesor titular de la Universidad de Cádiz, del área de Lengua Española (núm. 276), convocado por resolución de 31 de julio de 2001 (BOE de 30 de agosto) y celebrado los días 29-30 de octubre de 2003.
2. Secretario de la Comisión de Selección para la plaza de profesor contratado doctor en régimen de interinidad en el área de Lengua Española (Curso 2019-2020; nombramiento en Consejo del Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas, 13 de julio de 2020).

3. Secretario de la Comisión de Selección para la plaza de profesor contratado doctor en el área de Lengua Española (Curso 2020-2021; nombramiento en Consejo del Departamento de Lingüística y Literatura Hispánicas, 25 de septiembre de 2020).
4. Vocal de la Comisión del concurso para provisión de la plaza de profesor titular de la Universidad de Valladolid, del área de Lengua Española (código K049K49/RP01001), convocado por resolución rectoral de 26 de abril de 2022 (BOE de 5 de mayo de 2022) y celebrado los días 14 y 15 de septiembre de 2022.
5. Vocal titular de la Comisión para una plaza de Profesor Contratado Doctor del área de conocimiento de Lengua Española. Universitat de Lleida. Nombramiento DOGC 8760, de 27 de septiembre de 2022.
6. Presidente titular de la Comisión de una plaza de profesor contratado laboral del área de conocimiento de Lengua Española. Universidad de Zaragoza. Nombramiento: 30 de octubre de 2023. BOA 234, de 5 de diciembre de 2023.
7. Vocal suplente de la Comisión de una plaza de profesor titular del área de conocimiento de Lengua Española. Universidad de Córdoba. Nombramiento: 30 de octubre de 2023. BOE 123, de 22 de mayo de 2025.

IX.1.5. Comisiones de concursos de plazas de otros profesores de Universidad

1. Vocal titular de la Comisión de Selección para los concursos a plazas de ayudantes, profesores ayudantes doctores y profesores asociados, en el área de conocimiento de Lengua Española (Cursos académicos 2011 y 2012. Resolución de 1 de abril de 2011, BOA 19/04/2011).
2. Miembro de la Comisión de valoración para la contratación de cuatro técnicos de idiomas: ELE (Grupo A) para los Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza. Diciembre de 2013-febrero de 2014.
3. Vocal titular (por sustitución) de la Comisión para plazas de profesor ayudante doctor y profesores asociados (Campus de Zaragoza, Huesca y Teruel). Nombramiento BOA 65, de 25 de marzo de 2021.
4. Vocal titular de la Comisión para plazas de profesor asociado, profesor ayudante doctor y profesores con contrato de interinidad (Campus de Zaragoza, Huesca y

Teruel). Nombramiento BOA 35, de 21 de febrero de 2023. Cursos académicos 2023-2024 y 2024-2025.

4. Presidente suplente del concurso de Profesor Sustituto (2024-2025) en el área de Lengua Española del Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas. Nombramiento BOA 59, de 22 de marzo de 2024.

IX.1.6. Jurados y otros tribunales

1. Miembro del Jurado del Premio literario «Pedro Arnal Caverio 1996» (Departamento de Educación y Cultura de la Diputación General de Aragón).

2. Presidente del Tribunal para la prueba de Expresión oral del «Diploma de Español como Lengua Extranjera» (D.E.L.E.) en la Universidad de Zaragoza (convocatorias de noviembre de 1994, mayo y noviembre de 1995, mayo de 1996).

3. Vocal de distintos tribunales (desde 1993 hasta 2012) de las Pruebas de Acceso a los Estudios Universitarios en la Universidad de Zaragoza (sedes de Zaragoza, Huesca, Barbastro y Teruel).

4. Vocal de distintos tribunales (desde 2013) de las Pruebas de Acceso a las Enseñanzas Universitarias Oficiales de Grado para mayores de 25 y de 45 años en la Universidad de Zaragoza (sede de Zaragoza).

5. Miembro de diversos Tribunales de las Pruebas de Aptitud para la homologación de títulos extranjeros universitarios de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, cursos académicos 2008-2009, 2010-2011 y 2011-2012.

6. Vicepresidente de Tribunal de la Prueba de Acceso a la Universidad (PAU) de la Universidad de Zaragoza (responsable de la sede de Huesca) en las convocatorias de septiembre de 2013 y de septiembre de 2014.

7. Presidente de la Comisión de valoración para la contratación laboral de personal investigador en la línea de investigación Filología aragonesa (Facultad de Filosofía y Letras). Octubre de 2013.

8. Coordinador de los Tribunales del Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) del Instituto Cervantes en las sedes de la Universidad de Zaragoza: Zaragoza (convocatorias desde noviembre de 2013 a septiembre de 2019), Huesca y Teruel (convocatorias de 2019).

9. Miembro del Tribunal de Revisión de Pruebas de Evaluación de asignaturas del Grado en Filología Hispánica (cursos académicos 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020 y 2021-2022) y del tribunal de reclamaciones del Máster Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (2022-2023).

10. Presidente del Tribunal de Pruebas de Evaluación, Revisión y Reclamación en el Área de Lengua Española del Departamento de Lingüística y Literaturas Hispánicas de la Universidad de Zaragoza (Curso académico 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 y 2024-2025).

IX.2. Presentaciones de libros

1. Vicente Lagüéns Gracia. Presentación del libro de Ángela Abós Ballarín, *El banquete de la redención en el marco de Clèves*, Zaragoza, La Fragua del Trobador, 2020). Feria del Libro de Jaca (Asociación Casino Unión Jaquesa), 15 de agosto de 2021.
2. Antonio Pérez Lasheras y Vicente Lagüéns Gracia. Presentación de los libros coordinados por Antonio Pérez Lasheras, *Cursos de verano de la Universidad de Zaragoza en Jaca: una puerta a la modernidad* (Zaragoza, Prensas Universitarias,) y Alberto Sabio Alcutén, *La casa ilustrada: ciencia y cultura en la Residencia Universitaria de Jaca* (Zaragoza, Prensas Universitarias, 2022). Feria del Libro de Jaca (Biblioteca Municipal), 19 de agosto de 2022.

IX.3. Dirección de revista, pertenencia a Consejos científicos y Asociaciones filológicas

1. Director del *Archivo de Filología Aragonesa*, de la Institución «Fernando el Católico» (Diputación Provincial de Zaragoza). Desde el 30 de noviembre de 2023.
2. Miembro del Consejo asesor de *Aemilianense. Revista Internacional sobre la Génesis y los Orígenes Históricos de las Lenguas Romances*. Fundación «San Millán de la Cogolla» (Logroño). Desde el 16 de noviembre de 2004.
3. Revisor de las revistas *Sintagma* (Universitat de Lleida; vol. 22, 2010), *Moderna språk* (Uppsala; vol. 107/1, 2013), *Archivo de Filología Aragonesa* (Institución

